

Návod k montáži a údržbě

**Speciální olejový/plynový kotel
Logano G115
a Logano G115 s hořákem Logatop**



buderus



Přístroj odpovídá základním požadavkům příslušných evropských směrnic:

- 90/396/EEC Směrnice - plynové spotřebiče
- 98/37/EC Směrnice - stroje
- 92/42/EEC Směrnice - účinnost
- 73/23/EEC Směrnice - nízké napětí
- 89/336/EEC EMV - směrnice
- 97/23/EC Směrnice - tlakové zařízení

Byla prokázána shoda. Příslušné podklady a originál prohlášení o shodě jsou uloženy u výrobce.

K tomuto návodu

Předložený návod k montáži a údržbě obsahuje důležité informace pro bezpečnou a odbornou montáž, uvedení do provozu a údržbu speciálního olejový / plynový speciálního olejového/plynového kotle Logano G115 a Logano G115 s hořákem Logatop.

Návod k montáži a údržbě je určen pro odborného pracovníka, který na základě svého odborného vzdělání má oprávnění, zkušenosti a znalosti v zacházení s otopnými zařízeními a také s olejovými a plynovými instalacemi.

Varianty dodávky speciálního olejového/plynového kotle Logano G115 nebo speciálního olejového/plynového kotle Logano G115 s hořákem Logatop jsou označeny v tomto podkladu jako Logano G115. Jestliže se vyskytují rozdíly mezi oběma variantami dodávky, pak jsou tyto rozdíly v textu výslovně uvedeny.

V tomto podkladu je mezi jiným uváděno příslušenství (např. ležatý zásobník a uzávěr průzorového otvoru), které můžete použít pro rozšíření kotle Logano G115. Při montáži příslušenství dodržujte příslušné návody k montáži.

Technické změny vyhrazeny!

Z důvodu dalšího vývoje se mohou obrázky, funkční kroky a technická data nepatrně lišit.

Aktualizace dokumentace

Máte-li návrhy na zlepšení nebo jste zjistili nepřesnosti, spojte se prosím s námi.

1	Všeobecně	5
2	Bezpečnost	6
2.1	Účelné používání	6
2.2	Druhy upozornění	6
2.3	Dbejte těchto upozornění	6
3	Popis výrobku	7
4	Technická data	8
4.1	Technická data pro Logano G115	8
4.2	Technická data pro Logano G115 s hořákem Logatop	10
5	Rozsah dodávky	11
5.1	Logano G115 s hořákem Logatop	11
5.2	Logano G115	11
6	Přeprava kotle	12
6.1	Snížení hmotnosti kotle pro přepravu	13
6.2	Zvedání a přenášení kotle	14
6.3	Přeprava kotle pomocí dvoukolového vozíku "Kuli"	14
6.4	Použití vozíku "Kuli" pro montáž	14
7	Instalace kotle	15
7.1	Doporučené odstupy od stěn	15
7.2	Montáž podstavce kotle (příslušenství)	16
7.3	Vyrovnání kotle	17
7.4	Přestavení dvířek hořáku na levé provedení	18
8	Připojení kotle na straně spalin a vody	19
8.1	Přípevnění těsnící manžety odvodu spalin (příslušenství)	19
8.2	Montáž čidla teploty spalin (příslušenství)	19
8.3	Montáž připojení vratné topné vody	20
8.4	Montáž KFE-kohoutu (příslušenství)	20
8.5	Pokyny pro připojení kotle na potrubní síť	21
8.6	Naplnění kotle a kontrola připojení na těsnost	22
9	Montáž regulačního přístroje	23
9.1	Upevnění regulačního přístroje	23
9.2	Montáž balení teplotních čidel a kabelu hořáku	25
9.3	Montáž balení teplotních čidel	26
9.4	Montáž zadního krytu kotle	27
9.5	Nastavení odlehčení tahu kabelu hořáku	27

10	Montáž hořáku	29
11	Uvedení zařízení do provozu	30
11.1	Příprava zařízení k provozu	30
11.2	Zkontrolovat polohu vodících desek spalin (usměrňovače spalin)	31
11.3	Uvedení regulačního přístroje a hořáku do provozu	31
11.4	Zvýšení teploty spalin	32
11.5	Protokol o uvedení do provozu	34
12	Odstavení zařízení z provozu	35
12.1	Odstavení zařízení z provozu pomocí regulačního přístroje	35
12.2	Odstavení zařízení z provozu pomocí nouzového vypínače topení	35
13	Dohled nad zařízením a údržba	36
13.1	Všeobecné pokyny	36
13.2	Proč je pravidelná údržba důležitá?	36
13.3	Příprava kotle pro čištění	36
13.4	Čištění kotle pomocí čisticích kartáčů	37
13.5	Čištění za mokra	38
13.6	Kontrola tlaku vody v zařízení	39
13.7	Protokoly o dohledu nad zařízením a údržbě	40
14	Odstraňování poruch hořáků	42
15	Rejstřík	43
16	Prohlášení o shodě	46
16.1	Prohlášení o shodě pro Logano G115 s hořákem Logatop	46
16.2	Prohlášení o shodě pro Logano G115	47

1 Všeobecně



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Při montáži a provozu zařízení dodržujte platné normy a místní směrnice!

Dbejte údajů na výkonovém štítku kotle.
Ty jsou rozhodující a musí být bezpodmínečně dodržovány.

Podmínky použití a časové konstanty		
Maximální výstupní teplota	°C	110
Maximální provozní přetlak	bar	4
Regulátor teploty	s	40
Hlídač/omezovač	s	40

Paliva				
Logano G115	Topný olej EL	Zemní plyn	Zkapalněný plyn	Bioplyn (zvláštní provozní podmínky)
Logano G115 s hořákem Logatop	Topný olej EL			
Poznámka	Kotel Logano G115 může být provozován s uvedenými palivy. Zvolte hořák, který odpovídá výše uvedeným palivům. U varianty dodávky kotle Logano G115 s hořákem Logatop jsou olejové hořáky výhradně součástí dodávky. V tabulce "Technická data" uvedené výkony jsou jmenovité výkony.			
Poznámka pro Švýcarsko	V praktickém provozu jsou tyto hodnoty z hlediska dodržení LRV-předpisů v rámci uvedeného výkonového rozsahu částečně podkročovány.			

2 Bezpečnost

Dodržujte tato upozornění týkající se Vaší bezpečnosti.

2.1 Účelné používání

Speciální olejový/plynový kotel Logano G115 a Logano G115 s hořákem Logatop jsou navrženy pro ohřívání topné vody a např. pro vytápění rodinných domů pro jednu a více rodin. Všechny podle EN 267 nebo EN 676 olejové případně plynové hořáky, přezkoušené v souladu s typem, mohou být použity, jestliže se jejich pracovní pole shoduje s technickými daty kotle.

U těchto kotlů se používají regulační přístroje řady 2000 nebo 4000.

2.2 Druhy upozornění

Rozeznávají se dva stupně nebezpečí a označují se signálními slovy:



VAROVÁNÍ!

OHROŽENÍ ŽIVOTA

Označuje možnost nebezpečí vycházejícího z výrobku, které může, bez náležité pozornosti, vést k těžkému ublížení na zdraví nebo dokonce ke smrti.



UPOZORNĚNÍ!

NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ/ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

Upozorňuje na potenciální nebezpečnou situaci, která může vést k středním nebo lehčím tělesným poraněním nebo věcným škodám.

Další symboly k označování nebezpečí a upozornění pro uživatele:



VAROVÁNÍ!

OHROŽENÍ ŽIVOTA

elektrickým proudem.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Tipy k optimálnímu využití a seřízení přístroje, jakož i jiné užitečné informace.

2.3 Dbejte těchto upozornění



VAROVÁNÍ!

OHROŽENÍ ŽIVOTA

výbuchem vznětlivých plynů.

- Práce na konstrukčních dílech, kterými procházejí plyny, provádějte jen tehdy, máte-li pro tyto práce koncesi.



VAROVÁNÍ!

OHROŽENÍ ŽIVOTA

elektrickým proudem.

- Před veškerými pracemi na otopném zařízení musí být zařízení odpojeno od elektrické sítě, např. pomocí nouzového vypínače topení před kotelnou.
- Nestačí pouze vypnout regulační přístroj!



UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

neodbornou montáží.

- Dodržujte technická pravidla pro instalaci a provoz zařízení a také ustanovení stavebního dozoru a zákonná ustanovení!



UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

nedostatečným čištěním a údržbou.

- Provádějte čištění a údržbu jednou ročně. Zkontrolujte přitom celé zařízení z hlediska bezvadné funkčnosti!
- Nedostatky ihned odstraňte, abyste zabránili poškození zařízení!

3 Popis výrobku

Speciální olejový/plynový kotel Logano G115 (obr. 1) je z výrobního závodu vybaven hořákem Logatop (obr. 1, **poz. 5**).

Speciální olejový/plynový kotel Logano G115 (obr. 2) musíte osadit hořákem, který je pro kotel vhodný.



POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

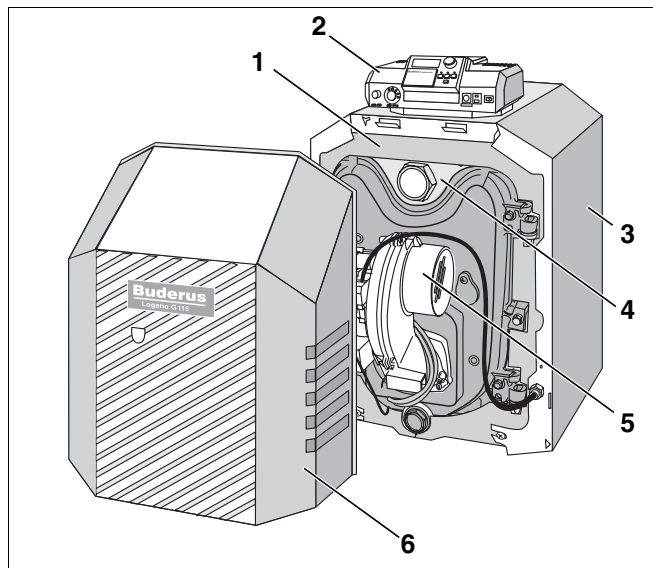
nesprávným hořákem.

UPOZORNĚNÍ!

- Použijte jen takový hořák, který odpovídá technickým předpokladům speciálního olejového/plynového kotle Logano G115 (viz kap. 4.1 "Technická data pro Logano G115", str. 8).

Hlavní součásti speciálního olejového/plynového kotle Logano G115 s hořákem Logatop (obr. 1) a speciálního olejového/plynového kotle Logano G115 (obr. 2) jsou tyto:

- Kotlový blok (obr. 1 a obr. 2, **poz. 4**) hořák (obr. 1, **poz. 5**).
Kotlový blok přenáší na otopnou vodu teplo vyrobené hořákem.
- Plášť kotle (obr. 1 a obr. 2, **poz. 3**), tepelná izolace (obr. 1 a obr. 2, **poz. 1**) a kryt hořáku (obr. 1, **poz. 6**) případně opláštění dvířek hořáku (obr. 2, **poz. 5**).
Plášť kotle, tepelná izolace a opláštění dvířek hořáku, případně kryt hořáku zabraňují ztrátě energie.
- Regulační přístroj (obr. 1 a obr. 2, **poz. 2**)
Regulační přístroj slouží pro sledování a řízení všech elektrických konstrukčních dílů speciálního olejového/plynového kotle Logano G115.



Obr. 1 Speciální olejový/plynový kotel Logano G115 s hořákem Logatop

Poz. 1: Tepelná izolace

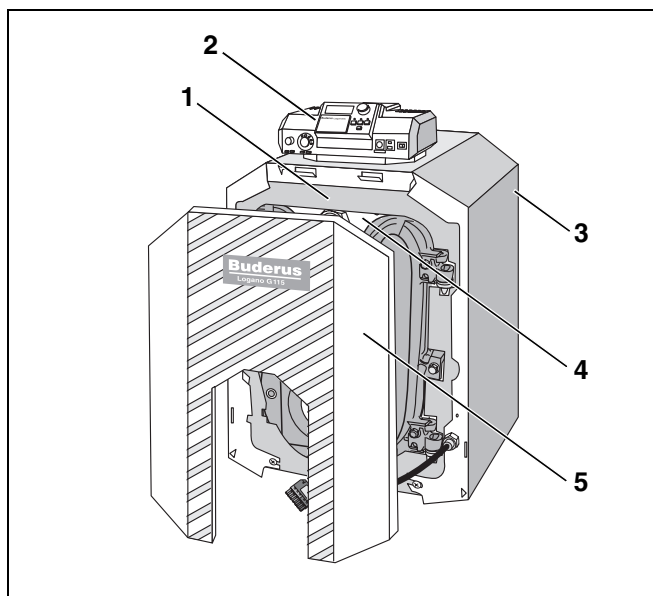
Poz. 2: Regulační přístroj

Poz. 3: Plášť kotle

Poz. 4: Kotlový blok

Poz. 5: Hořák Logatop

Poz. 6: Kryt hořáku



Obr. 2 Speciální olejový/plynový kotel Logano G115

Poz. 1: Tepelná izolace

Poz. 2: Regulační přístroj

Poz. 3: Plášť kotle

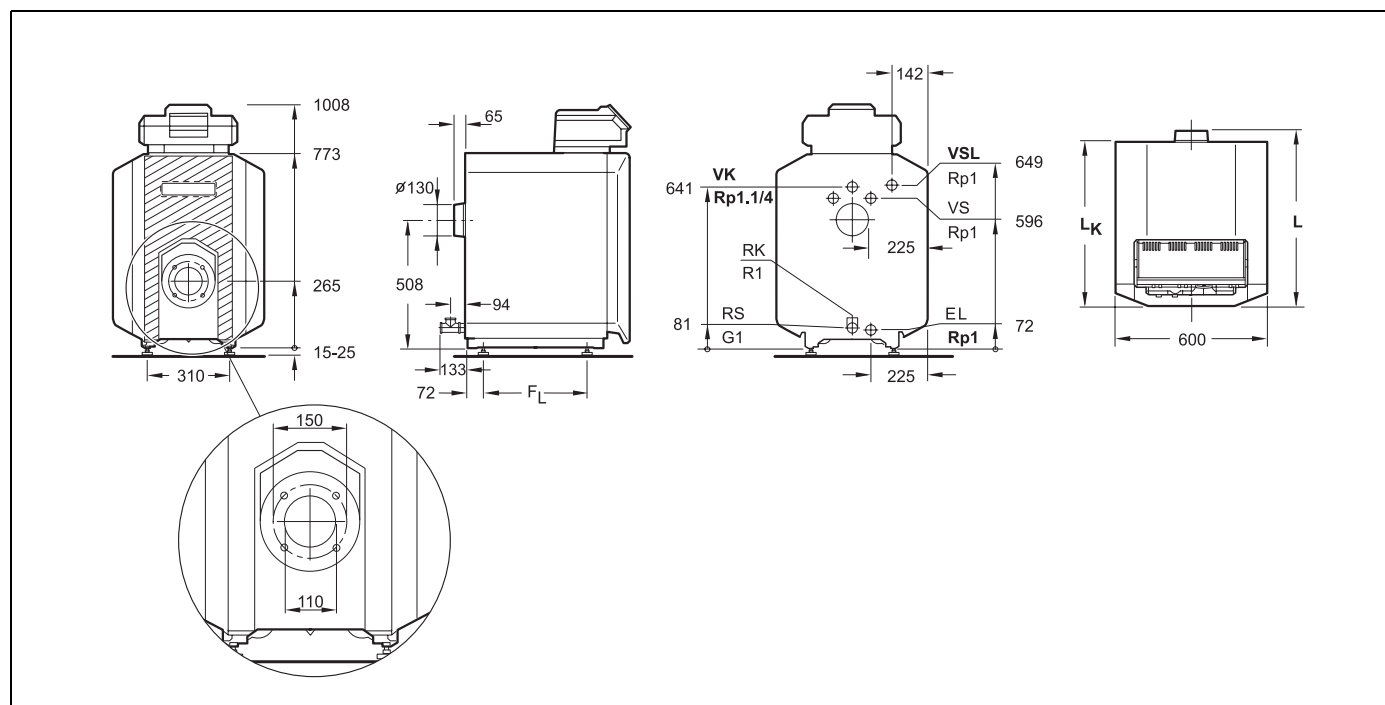
Poz. 4: Kotlový blok

Poz. 5: Opláštění dvířek hořáku

4 Technická data

Technická data Vám poskytují informace o výkonovém profilu kotle Logano G115.

4.1 Technická data pro Logano G115



Obr. 3 Technická data pro Logano G115 (Míry v mm)

VK = Připojení výstupu z kotle (Rp1¼)

RK = Připojení zpátečky do kotle (R1)

VS = Připojení vstupu do zásobníkového ohříváče TUV (Rp1)

RS = Připojení zpátečky zásobníkového ohříváče TUV (G1)

EL = Plnicí a vypouštěcí připojení (Rp1)

VSL = Výstup pojistných potrubí (Rp1 – Připojení pro odvzdušňovač se strany stavby)

Rozměry a technická data pro Logano G115

Velikost kotle		21	28	34
Jmenovitý tepelný výkon	kW	17–21	22–28	29–34
Tepelný příkon	kW	17,9–22,7	23,2–30,2 ¹	30,9–36,7
Celková délka kotle (L)	mm	601	728	848
Délka kotlového bloku (L _K)	mm	536	656	776
Délka topeniště	mm	407	522	642
Průměr topeniště	mm	270		
Hloubka dvířek hořáku	mm	92		
Vzdálenost mezi patkami článku (F _L)	mm	290	410	530
Hmotnost netto ²	kg	150	183	216
Obsah kotlové vody	l	33	41	49

¹ Tepelný příkon pro Švýcarsko činí 24–29 kW.

² Hmotnost s obalem o cca. 6–8 % větší.

Rozměry a technická data pro Logano G115				
Velikost kotle		21	28	34
Obsah plynu	l	36,5	49,5	62,5
Teplota spalin ³	°C	145–170	140–177	150–175
Hmotnostní průtok spalin, olej	kg/s	0,0076–0,0095	0,0098–0,0126	0,0131–0,0156
CO ₂ -Obsah, olej	%	13		
Hmotnostní průtok spalin, plyn	kg/s	0,0078–0,0097	0,0100–0,0130	0,0132–0,0156
CO ₂ -Obsah, plyn	%	10		
Potřebný dopravní tlak (potřebný tah) ⁴	Pa	4–8	6–10	4–9
Odpor na straně spalin	mbar	0,04–0,08	0,06–0,10	0,04–0,09
Přípustná výstupní teplota. ⁵	°C	110		
Přípustný provozní přetlak.	bar	4		
Čís. schválení v souladu s druhem konstrukce, kotel		06-226-352		
CE-Označení, kotel		CE-0063 AR 3386		

3 Podle EN 303. je minimální výstupní teplota pro výpočet komína o cca 12 K nižší.

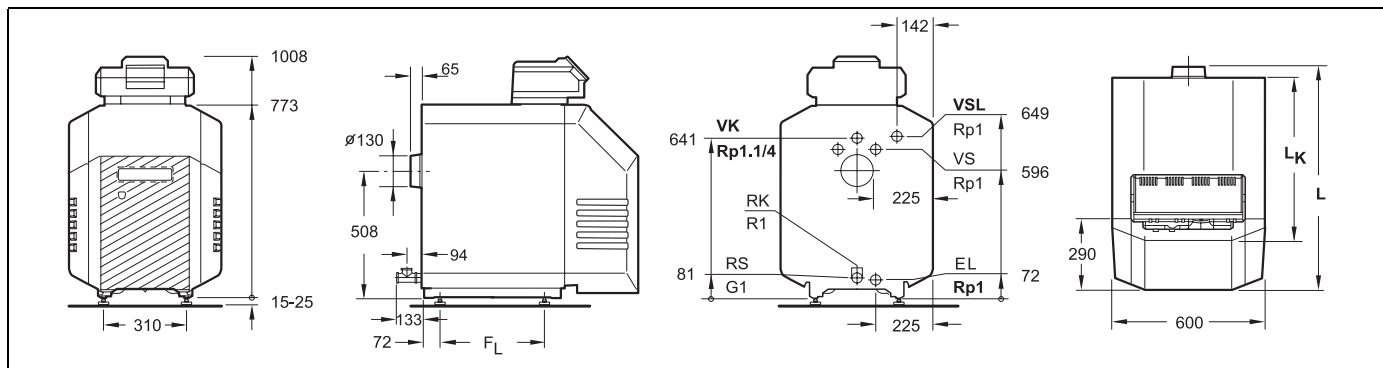
4 Při použití víka průzorového otvoru, těsného vůči přetlaku, se zkušebním nátrubkem pro měření tlaku v topeništi je potřebný dopravní tlak (potřebný tah) = 0 (Víko průzorového otvoru, těsné vůči přetlaku, můžete objednat jako příslušenství).

5 Pojistná mezní hodnota (Bezpečnostní omezovač teploty).

Maximální možná výstupní teplota = Pojistná mezní hodnota (STB)–18 K.

Příklad: Pojistná mezní hodnota (STB) = 100 °C, maximální možná výstupní teplota = 100–18 = 82 °C.

4.2 Technická data pro Logano G115 s hořákem Logatop



Obr. 4 Technická data pro Logano G115 s Logatop hořákem (Míry v mm)

- | | |
|-----|--|
| VK | = Připojení výstupu z kotle (Rp1¼) |
| RK | = Připojení zpátečky do kotle (R1) |
| VS | = Připojení vstupu do zásobníkového ohříváče TUV (Rp1) |
| RS | = Připojení zpátečky zásobníkového ohříváče TUV (G1) |
| EL | = Plnicí a vyprazdňovací připojení (Rp1) |
| VSL | = Výstup pojistných potrubí (Rp1 – Připojení na odvzdušňovač se strany stavby) |

Rozměry a technická data pro Logano G115 s hořákem Logatop					
Velikost kotle		17	21	28	34
Jmenovitý tepelný výkon	kW	17	21	28	34
Tepelný příkon	kW	18,2	22,4	29,9	36,3
Celková délka kotle (L)	mm	800	800	920	1040
Délka kotlového bloku (L _K)	mm	536	536	656	776
Délka topeniště	mm	407	407	522	642
Průměr topeniště	mm	270			
Hloubka dvířek hořáku	mm	90			
Vzdálenost mezi patkami článku (F _L)	mm	290	290	410	530
Hmotnost netto ¹	kg	175	175	208	241
Obsah kotlové vody	l	33	33	41	49
Obsah plynu	l	36,5	36,5	49,5	62,5
Teplota spalin ²	°C	161	162	165	163
Hmotnostní průtok spalin	kg/s	0,0075	0,0093	0,0124	0,0150
CO ₂ -Obsah	%	13,5			
Potřebný dopravní tlak (potřebný tah) ³	Pa	4	8	10	9
Odpor na straně spalin	mbar	0,04	0,08	0,10	0,09
Přípustná výstupní teplota ⁴	°C	110			
Přípustný provozní přetlak	bar	4			
Čís. schválení v souladu s druhem konstrukce, kotel		06-226-352			
CE-Označení, kotel		CE-0063 AR 3386			

1 Hmotnost s obalem o cca. 6–8 % vyšší.

2 Podle EN 303. je minimální výstupní teplota pro výpočet komína o cca 12 K nižší.

3 Při použití víka průzorového otvoru, těsného vůči přetlaku, se zkušebním nátrubkem pro měření tlaku v topeništi je potřebný dopravní tlak (potřebný tah) = 0 (Víko průzorového otvoru, těsné vůči přetlaku, můžete objednat jako příslušenství).

4 Pojistná mezní hodnota (Bezpečnostní omezovač teploty).
 Maximální možná výstupní teplota = Pojistná mezní hodnota (STB)–18 K.
 Příklad: Pojistná mezní hodnota (STB) = 100 °C. maximální možná výstupní teplota = 100–18 = 82 °C.

5 Rozsah dodávky

Rozsahy dodávek kotlů Logano G115 a Logano G115 s hořákem Logatop nejsou shodné. Součásti dodávkových variant budou dále uvedeny jednotlivě.

- Zkontrolujte při dodávce, zda není porušeno balení.
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.

5.1 Logano G115 s hořákem Logatop

Konstrukční díl	Kusů	Balení
Kotlový blok	1	1 Paleta
Plášť kotle, namontovaný na kotlový blok ve výrobním závodě		
Kryt hořáku, namontovaný na kotlový blok ve výrobním závodě		
Hořák, s dvířky hořáku namontovanými ve výrobním závodě		
Stavěcí šrouby ¹	4	1 Foliové balení
Přípojka zpátečky ¹	1	
Regulační přístroj	1	1 Karton
Technické podklady		1 Foliové balení

¹ Konstrukční díly jsou uloženy ve spalinovém hrdle.

- Podstavec kotle je k dostání jako díl příslušenství Buderus.

5.2 Logano G115

Konstrukční díl	Kusů	Balení
Kotlový blok	1	1 Paleta
Plášť kotle, namontovaný na kotlový blok ve výrobním závodě		
Dvířka hořáku a opláštění dvířek hořáku, jsou namontovány na kotlovém bloku z výrobního závodu		
Stavěcí šrouby ¹	4	1 Foliové balení
Přípojka zpátečky ¹	1	
Regulační přístroj	1	1 Karton
Technické podklady		1 Foliové balení

¹ Konstrukční díly jsou uloženy ve spalinovém hrdle.

- Podstavec kotle je k dostání jako díl příslušenství Buderus.

6 Přeprava kotle

V této kapitole bude popsáno, jak můžete kotel přepravovat bezpečně a bez toho, že byste ho poškodili.



UPOZORNĚNÍ!

NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ

neodborně zajištěným kotlem.

- Pro přepravu kotle použijte vhodný dopravní prostředek, např. vozík "Kuli" pro přepravu kotle, vozík na pytle s upínacím popruhem, vozík pro přepravu po schodišti nebo vozík pro přepravu po nerovném terénu.
- Zajistěte kotel při přepravě na dopravním prostředku proti spadnutí.



UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

účinkem nárazu.

V rozsahu dodávky speciálního olejového/plynového kotle Logano G115 jsou zahrnuty konstrukční díly citlivé na nárazy.

- Chraňte při další přepravě veškeré konstrukční díly před účinky nárazu.
- Dbejte přepravních označení na obalech.



UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

znečištěním.

Když je kotel instalován a není používán, dbejte na toto:

- Chraňte připojení kotle před znečištěním tím, že je uzavřete.



POKYNY PRO UŽIVATELE

Odstraňte obalový materiál bez ohrožení životního prostředí.

6.1 Snížení hmotnosti kotle pro přepravu

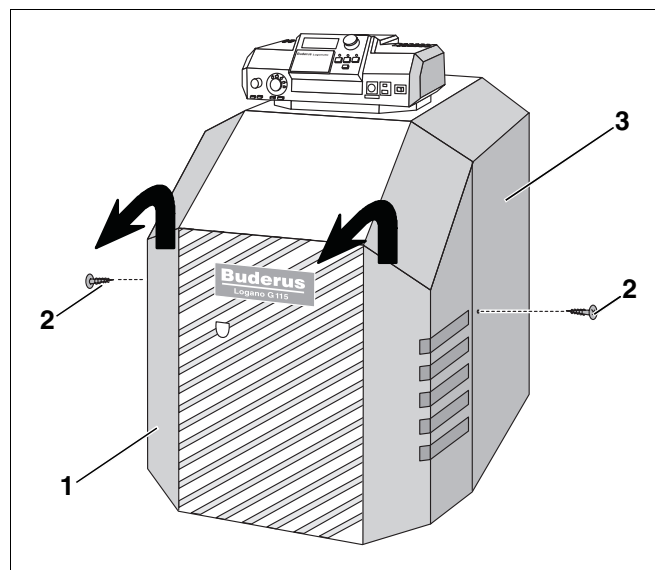
Pro přepravu můžete hmotnost kotle snížit tím, že sejmete opláštění dvířek hořáku, případně kryt hořáku a dvířka hořáku.

6.1.1 Odstranit opláštění dvířek hořáku/kryt hořáku

Demontáže opláštění dvířek hořáku a krytu hořáku probíhají shodně. Obr. 5 ukazuje demontáž krytu hořáku.

Pro demontáž krytu hořáku proveďte tyto pracovní kroky:

- Odstranit pojistné šrouby (obr. 5, **poz. 2**) krytu hořáku (obr. 5, **poz. 1**).
- Kryt hořáku (obr. 5, **poz. 1**) sejmout s pláště kotle (obr. 5, **poz. 3**). Za tímto účelem kryt hořáku lehce nadzdvihnout a směrem dopředu odejmout.



Obr. 5 Sejmutí krytu hořáku

Poz. 1: Kryt hořáku

Poz. 2: Pojistné šrouby

Poz. 3: Plášť kotle

6.1.2 Odstranit dvířka hořáku

Pro demontáž dvířek hořáku proveďte tyto práce:



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Před sejmutím dvířek hořáku u varianty dodávky kotle Logano G115 s hořákem Logatop musíte dodržet toto:

- Před demontáží dvířek hořáku odtáhněte kabel hořáku od hořáku.
- Šrouby s šestihrannou hlavou (obr. 6, **poz. 1**) dvířek hořáku (obr. 6, **poz. 2**) povolit a odstranit.
- Dvířka hořáku (obr. 6, **poz. 2**) odklopit.
- Oka závěsů (obr. 6, **poz. 3**) dvířek hořáku (obr. 6, **poz. 2**) vyvěsit z čepů závěsů (obr. 6, **poz. 4**).

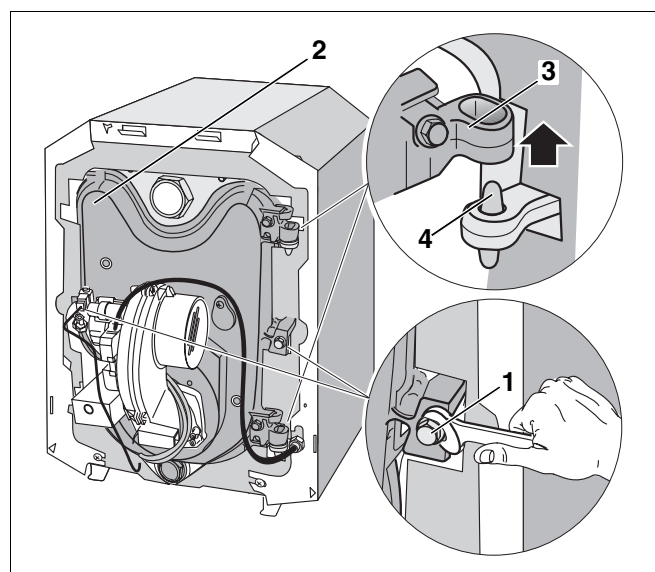


NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ

spadlými dvířky hořáku.

UPOZORNĚNÍ!

- Při odstavení zajistěte dvířka hořáku před převrnutím.
- Dvířka hořáku bezpečně odstavit.



Obr. 6 Odstranění dvířek hořáku

Poz. 1: Šrouby s šestihrannou hlavou

Poz. 2: Dvířka hořáku

Poz. 3: Oka závěsů

Poz. 4: Čepy závěsů

6.2 Zvedání a přenášení kotle

V bočních stěnách (obr. 7, **poz. 1**) jsou prohlubně pro uchycení (obr. 7, **poz. 2**), pomocí kterých můžete kotel zvedat a přenášet.



UPOZORNĚNÍ

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

chybným zvedáním a přenášením.

- Zvedejte a přenášejte kotel jen při uchycení v daných prohlubních pro uchycení
- Zvedejte nebo přenášejte kotel vždy ve dvou.

6.3 Přeprava kotle pomocí dvoukolového vozíku "Kuli"



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Vozík "Kuli" můžete objednat u našich poboček.

Pro přepravu kotle proveďte tyto pracovní kroky:

- Postavte vozík "Kuli" (obr. 8, **poz. 2**) před zadní stranu kotle (obr. 8, **poz. 1**).
- Zajistěte vozík "Kuli" (obr. 8, **poz. 2**) třemi křídlatými maticemi (obr. 8, **poz. 3**) na zadní straně kotle (obr. 8, **poz. 1**).

6.4 Použití vozíku "Kuli" pro montáž

Chcete-li provádět montážní práce na spodní straně kotle (např. podstavce kotle a stavěcí šrouby), můžete použít vozíku "Kuli" jako pomocného nástroje.

- Upevněte vozík "Kuli" na zadní stranu kotle (obr. 8).



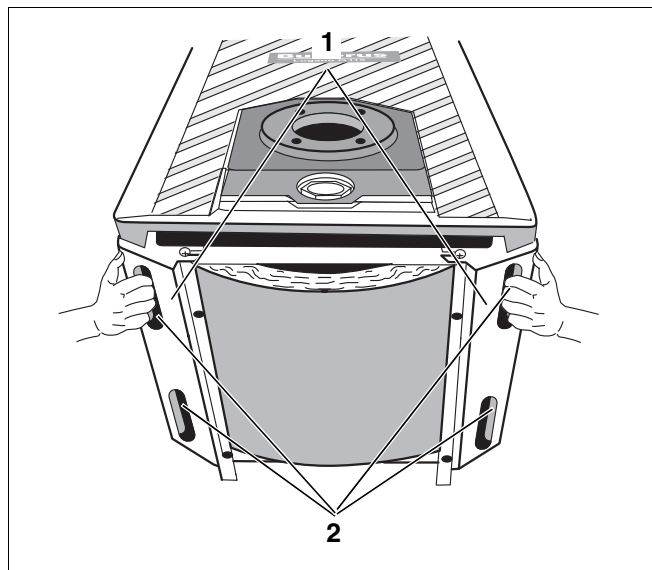
UPOZORNĚNÍ

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ

pohmožděním při odkládání vozíku "Kuli".

- Odkládejte vozík "Kuli" tak, aby Vám nebyly způsobeny žádné pohmožděliny.

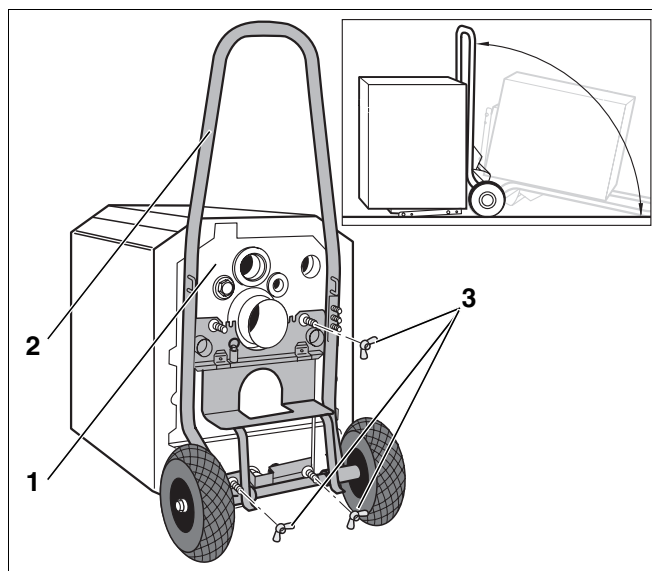
- Vozík "Kuli" spolu s kotlem překlopit a odložit (obr. 8).



Obr. 7 Zvedání a přenášení kotle

Poz. 1: Boční stěny

Poz. 2: Prohlubně pro uchycení



Obr. 8 Zajištění kotle na vozíku "Kuli"

Poz. 1: Zadní strana kotle

Poz. 2: Vozík "Kuli"

Poz. 3: Křídlaté matice

7 Instalace kotle

Tato kapitola vysvětluje, jak Logano G115 správně odborně nainstalujete.



POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

mrazem.

UPOZORNĚNÍ

- Instalujte zařízení v místnosti zajištěné proti mrazu.

7.1 Doporučené odstupy od stěn

Budujete-li základ, případně plochu pro instalaci, pak musíte dodržet určené odstupy od stěn (obr. 9 nebo obr. 10). Základ, případně plocha pro instalaci musí být dokonale rovný a vodorovný. Přední hrana kotle by měla lícovat s přední hranou základu.

Kotel můžete v místnosti instalace umístit do polohy vlevo nebo vpravo (viz příklad obr. 9 a obr. 10).

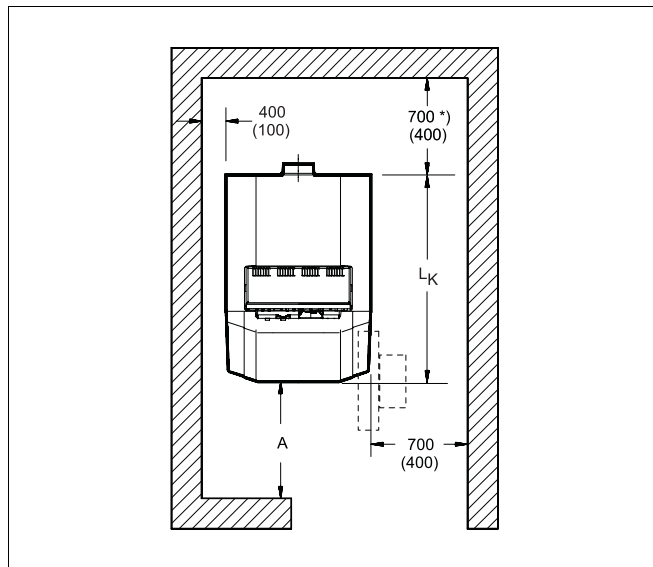
Dvířka hořáku můžete vpravo nebo vlevo zavěsit, popřípadě vytočit (viz kap. 7.4 "Přestavení dvířek hořáku na levé provedení", str. 18). Z výrobního závodu jsou dvířka namontována vpravo.

Údaje o délce L najdete v kap. 4 "Technická data", strana 8.

Kotel	Odstup A v mm
G115	1300 (1000)
G115 s hořákem Logatop	1000 (700)
Poznámka	
Pro instalaci kotle je nutné dodržet uvedené minimální míry (míry v závorkách). Pro zjednodušení montážních, údržbových a servisních prací je třeba zvolit doporučené odstupy od stěn.	
Při zabudování tlumiče hluku spalin je třeba vzít v úvahu přidavnou potřebu místa.	
Chcete-li namontovat LT- zásobník (ležatý zásobník) nebo ST-zásobník (stojatý zásobník) na Logano G115, musíte u míry odstupu A dodržet hodnotu uvedenou v Návodu k montáži příslušného zásobníku.	

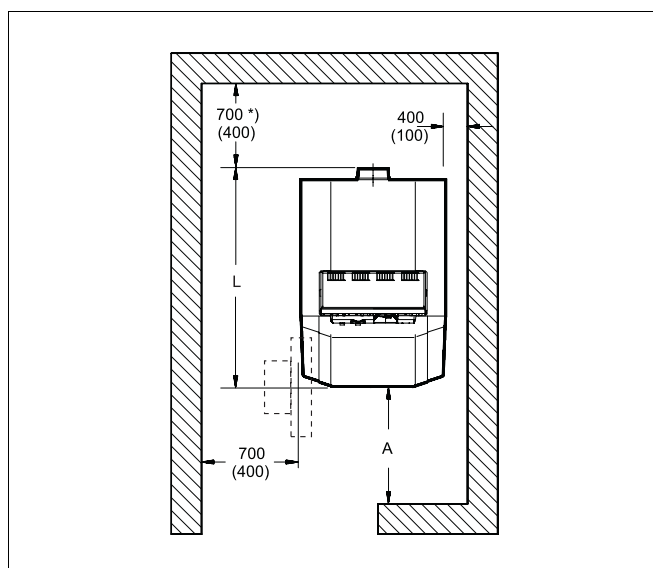
Při podkročení doporučených odstupů pak již nebudete mít možnost provádět čištění pomocí nabídnuté soupravy čistících nástrojů.

- Zkrat'te soupravu čistících nástrojů odpovídajícím způsobem nebo provádějte čištění za mokra.



Obr. 9 Místnost instalace s kotlem (umístěn do polohy vlevo) Míry v mm

* Při zabudování tlumiče hluku spalin je třeba vzít v úvahu přidavnou potřebu místa.



Obr. 10 Místnost instalace s kotlem (umístěn do polohy vpravo) Míry v mm

* Při zabudování tlumiče hluku spalin je třeba vzít v úvahu přidavnou potřebu místa.

7.2 Montáž podstavce kotle (příslušenství)

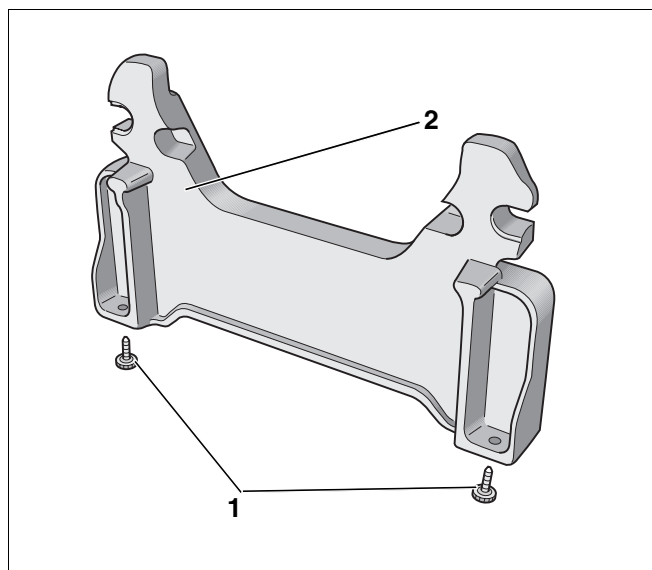
Pro montáž podstavců kotle (příslušenství) postupujte takto:

- Zašroubovat stavěcí šrouby (obr. 11, **poz. 1**) 5–10 mm do podstavců kotle (obr. 11, **poz. 2**).
- Sejmout kryt hořáku případně opláštění dvířek hořáku s pláštěm kotle (kap. 6.1.1 "Odstranit opláštění dvířek hořáku/kryt hořáku", str. 13).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Jak použít dvoukolový vozík "Kuli" pro montáž si můžete přečíst v kap. 6.4 "Použití vozíku "Kuli" pro montáž", str. 14



Obr. 11 Montáž stavěcích šroubů do podstavců kotle

Poz. 1: Stavěcí šrouby

Poz. 2: Podstavec kotle

- Kotel lehce naklonit dopředu.
- Dřevěný hranol (obr. 12, **poz. 1**) zasunout pod kotel tak, aby bylo možné podstavec kotle (obr. 12, **poz. 2**) namontovat.



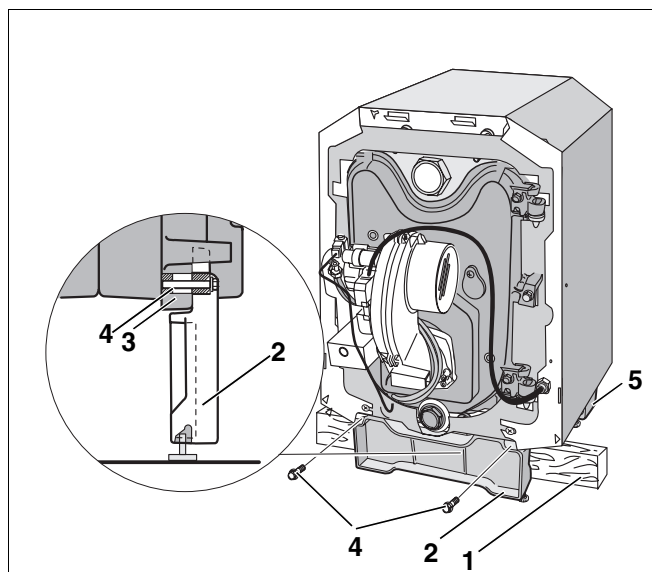
UPOZORNĚNÍ!

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ

při sklouznutí kotle.

- Zajistěte kotel proti sklouznutí tak, aby bylo možné našroubovat stavěcí šrouby bez nebezpečí.
- Nasadit podstavec kotle (obr. 12, **poz. 2**) na patky kotlových článků předního článku kotle (obr. 12, **poz. 3**).
- Přišroubovat podstavec kotle (obr. 12, **poz. 2**) na patky kotlových článků předního článku kotle (obr. 12, **poz. 3**). Šrouby s šestihrannou hlavou M10 (obr. 12, **poz. 4**) jsou přiloženy k podstavci kotle.
- Kotel opatrně odsunout.

Montáž podstavce kotle na zadním článku kotle (obr. 12, **poz. 5**) je shodná s montáží podstavce kotle na předním článku kotle (obr. 12, **poz. 2**).



Obr. 12 Montáž podstavce kotle na přední článek kotle

Poz. 1: Dřevěný hranol

Poz. 2: Podstavec kotle na předním článku kotle

Poz. 3: Patky kotlových článků předního článku kotle

Poz. 4: Šroub s šestihrannou hlavou M10

Poz. 5: Podstavec kotle na zadním článku kotle

7.2.1 Montáž stavěcích šroubů

Pomocí stavěcích šroubů (obr. 13, **poz. 2**) můžete vyrovnat případné nerovnosti základu nebo plochy pro instalaci tak, aby bylo možné instalovat kotel ve vodorovné poloze.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Jak použít dvoukolový vozík "Kuli" pro montáž, si můžete přečíst v kap. 6.4 "Použití vozíku "Kuli" pro montáž", str. 14.

- Kotel lehce naklonit dopředu.
- Dřevěný hranol (obr. 13, **poz. 4**) zasunout pod kotel tak, aby bylo možné našroubovat stavěcí šrouby (obr. 13, **poz. 2**).



NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ

sklouznutím kotle.

UPOZORNĚNÍ!

- Zajistěte kotel proti sklouznutí tak, aby bylo možné bez nebezpečí zašroubovat stavěcí šrouby.

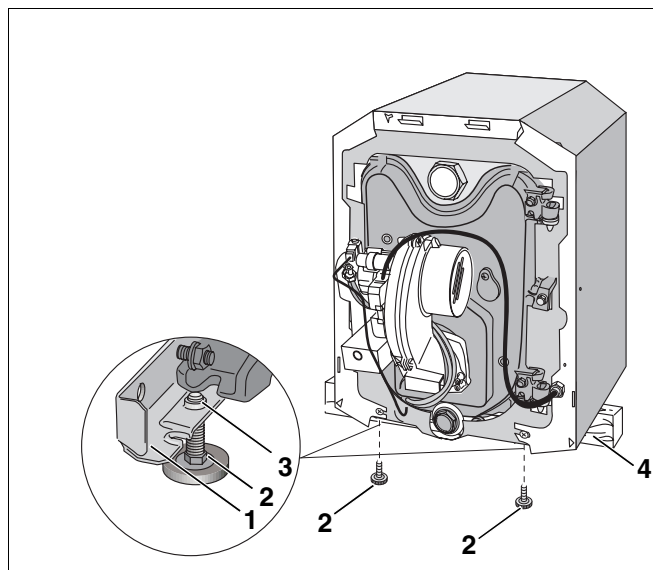
- Stavěcí šrouby (obr. 13, **poz. 2**) 5–10 mm zašroubovat do děr se závity přední části úhelníkové lišty (obr. 13, **poz. 1**).
- Kotel opatrně odsunout.

Montáž stavěcích šroubů na zadní části úhelníkové lišty (obr. 13, **poz. 1**) se provede stejným způsobem jako montáž stavěcích šroubů (obr. 13, **poz. 2**) na přední části úhelníkové lišty (obr. 13, **poz. 1**).

7.3 Vyrovnání kotle

Vyrovnejte kotel do vodorovné a svislé polohy tak, aby se nemohl v kotli shromažďovat žádný vzduch. Vyrovnání kotle probíhá u kotlů s podstavcem a bez podstavce kotle stejným způsobem a bude zde popsáno na příkladu kotle bez podstavce kotle.

- Podle potřeby stavěcí šrouby (obr. 14, **poz. 2**) přitáhnout nebo povolit, aby se kotel vyrovnal ve vodorovné a svislé poloze pomocí vodováhy (obr. 14, **poz. 1**).



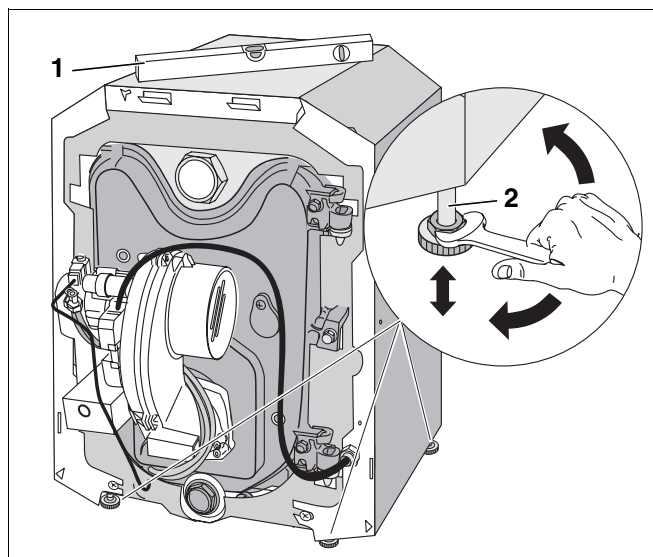
Obr. 13 Montáž stavěcích šroubů

Poz. 1: Úhelníková lišta

Poz. 2: Stavěcí šrouby

Poz. 3: Díry se závitem v úhelníkové liště

Poz. 4: Dřevěný hranol



Obr. 14 Vyrovnání kotle stavěcími šrouby

Poz. 1: vodováha

Poz. 2: Stavěcí šrouby

7.4 Přestavení dvířek hořáku na levé provedení

Z výrobního závodu jsou závěsy dvířek hořáku namontovány na pravé straně – dvířka hořáku se vyklápějí doprava. Závěsy dvířek hořáku můžete přemístit na levou stranu hořáku a tím přizpůsobit kotel podmínkám na místě instalace.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- U hořákových dvířek, která byla přestavěna na levé provedení, odtáhněte před otevřením hořákových dvířek kabel hořáku od hořáku.
- Sejmout opláštění dvířek hořáku případně krytu hořáku z kotle (viz kap. 6.1.1 "Odstranit opláštění dvířek hořáku/kryt hořáku", str. 13).
- Demontovat dvířka hořáku (viz kap. 6.1.2 "Odstranit dvířka hořáku", str. 13, obr. 6).
- Upevňovací šrouby čepů závěsů (obr. 15, **poz. 2**) na předním článku kotle (obr. 15, **poz. 3**) odšroubovat.
- Čepy závěsů (obr. 15, **poz. 2**) z předního článku kotle (obr. 15, **poz. 3**) odebrat.
- Čepy závěsů (obr. 15, **poz. 2**) s upevňovacími šrouby (obr. 15, **poz. 1**) na přední článek kotle (obr. 15, **poz. 3**) přišroubovat.
- Upevňovací šrouby ok závěsů (obr. 16, **poz. 1**) odšroubovat od dvířek hořáku (obr. 16, **poz. 3**).
- Oka závěsů (obr. 16, **poz. 2**) sejmout s dvířek hořáku (obr. 16, **poz. 3**).
- Oka závěsů (obr. 16, **poz. 2**) našroubovat na levou stranu dvířek hořáku (obr. 16, **poz. 3**).
- Oka závěsů (obr. 16, **poz. 2**) pomocí upevňovacích šroubů (obr. 16, **poz. 1**) přišroubovat na dvířka hořáku (obr. 16, **poz. 3**).
- Oka závěsů (obr. 16, **poz. 2**) dvířek hořáku zavěsit na čepy závěsů (obr. 16, **poz. 4**).
- Dvířka hořáku (obr. 16, **poz. 3**) přiklopit.

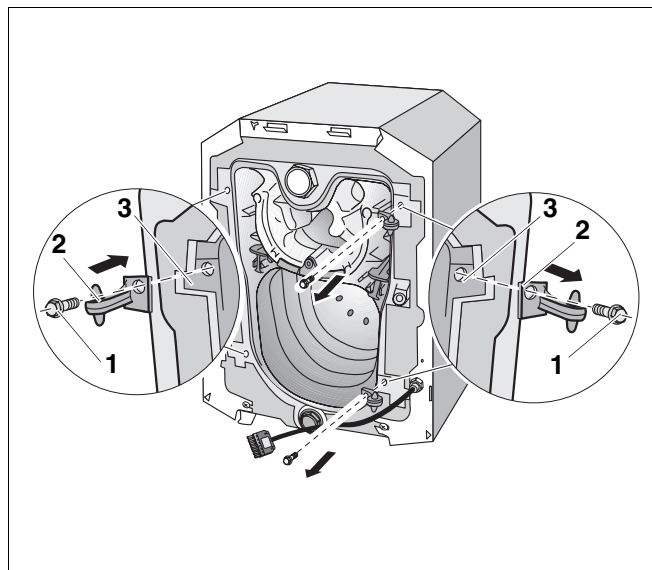


POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

nerovnoměrným přišroubováním.

UPOZORNĚNÍ!

- Utahujte šrouby se šestihrannou hlavou dvířek hořáku rovnoměrně.
- Dvířka hořáku (obr. 16, **poz. 3**) opět uzavřete pomocí šroubů s šestihrannou hlavou.

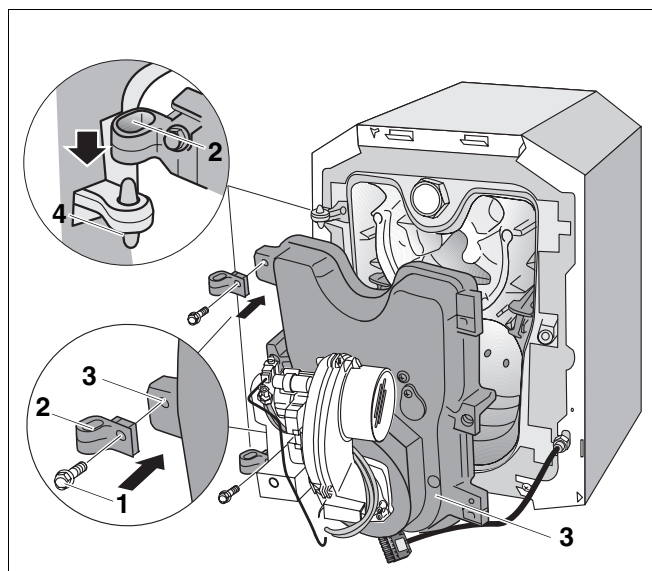


Obr. 15 Přestavení dvířek hořáku na levé provedení (čepy závěsu)

Poz. 1: Upevňovací šrouby čepů závěsu

Poz. 2: Čepy závěsů

Poz. 3: Přední článek kotle



Obr. 16 Přestavení dvířek hořáku (oka závěsů)

Poz. 1: Upevňovací šrouby ok závěsů

Poz. 2: Oka závěsů

Poz. 3: Dvířka hořáku

Poz. 4: Čepy závěsů

8 Připojení kotle na straně spalin a vody

V této kapitole Vám bude vysvětleno, jak se provádí připojení kotle na straně spalin a vody.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Aby se zabránilo vniknutí nečistot do kotle na straně vody, doporučujeme zabudovat při stavbě do potrubí zařízení na odchyt nečistot.

8.1 Připevnění těsnící manžety odvodu spalin (příslušenství)



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Doporučujeme Vám použít těsnící manžetu spalínové trubky (obr. 17, poz. 1).

- Spalínovou trubku dorazit až ke spalínovému hrdlu.
- Těsnící manžetu spalínové trubky (obr. 18, poz. 2) přetáhnout přes spáru mezi spalínovou trubkou (obr. 17, poz. 4) a spalínovým hrdlem.
- Nasadit stahovací spony se závitem (obr. 17, poz. 5) na těsnící manžetu spalínové trubky a spalínového hrdla (obr. 17, poz. 1). Jednu ze stahovacích spon se závitem posunout na spalínové hrdlo. (obr. 17, poz. 6) Druhou stahovací sponu se závitem přitlačit na spalínovou trubku. (obr. 17, poz. 4).
- Stahovací spony se závitem (obr. 18, poz. 1) utáhnout. Těsnící manžeta spalínové trubky (obr. 18, poz. 2) musí hladce a těsně přilehnout.

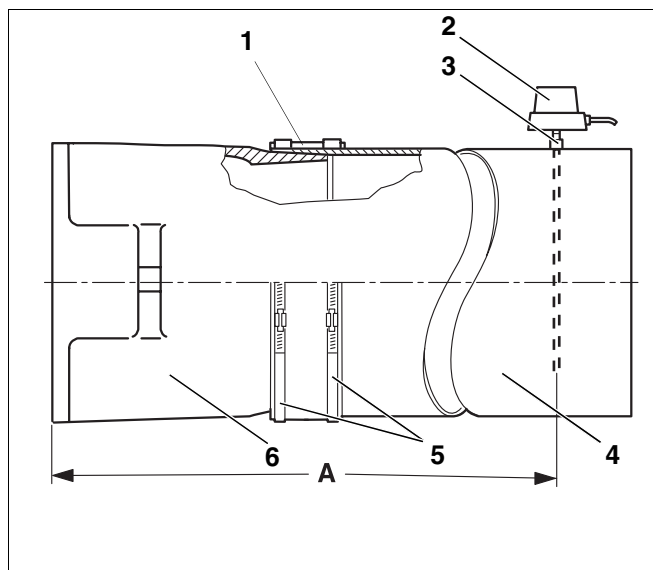


UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Stahovací spony se závitem podle potřeby dotáhněte.

8.2 Montáž čidla teploty spalin (příslušenství)

- Nátrubek (obr. 17, poz. 3) zavařit ve vzdálenosti $2 \times$ průměru spalínové trubky (Míra A) od spalínového hrdla do spalínové trubky.



Obr. 17 Montáž spalínové trubky

Poz. 1: Těsnící manžeta spalínové trubky

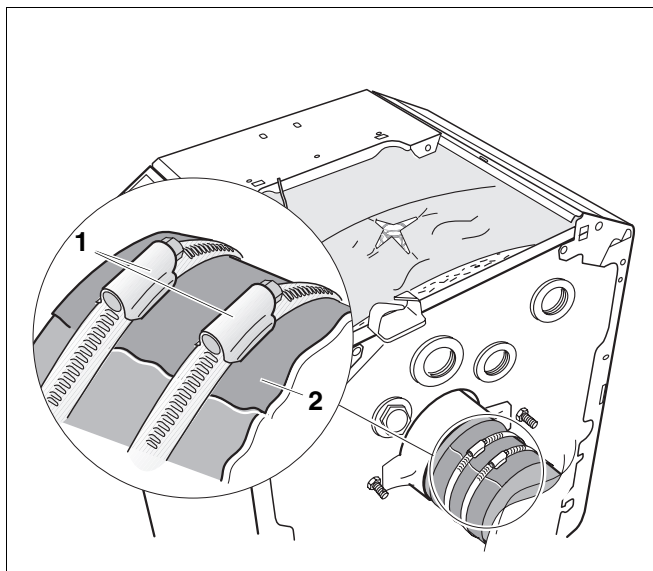
Poz. 2: Čidlo teploty spalin

Poz. 3: Nátrubek

Poz. 4: Spalínová trubka

Poz. 5: Stahovací spona se závitem

Poz. 6: Spalínové hrdlo



Obr. 18 Montáž těsnící manžety

Poz. 1: Stahovací spona se závitem

Poz. 2: Těsnící manžeta spalínové trubky

8.3 Montáž připojení vratné topné vody

Aby bylo později možné propojit zpátečku vytápěcího zařízení se zpátečkou kotle, musíte na kotli namontovat přípojku zpátečky.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Nepoužijete-li rychlomontážní systém (příslušenství) pro připojení vytápěcího kotle, musíte zabudovat zpětný ventil do výstupního potrubí kotle.

Pro montáž přípojky zpátečky proveďte tyto pracovní kroky:

- Těsnění (obr. 19, **poz. 2**) vložte do převlečné matice zároveň dodaného T-kusu (obr. 19, **poz. 4**).
- T-kus pevně přišroubujte na zpátečku kotle G1¼ (obr. 19, **poz. 5**).

Jestliže žádný rychlomontážní systém pro připojení vytápěcího okruhu (příslušenství) nepoužijete, pak vytvořte připojení pomocí zároveň dodaného přechodového kusu G1¼ (obr. 19, **poz. 6**).

- Těsnění (obr. 19, **poz. 2**) vložit do převlečné matice zároveň dodaného přechodového kusu G1¼ (obr. 19, **poz. 6**).
- Zároveň dodaný přechodový kus G1¼ (obr. 19, **poz. 6**) namontovat na R1 pro zpátečku topení (obr. 19, **poz. 7**) na 90°-odbočku.

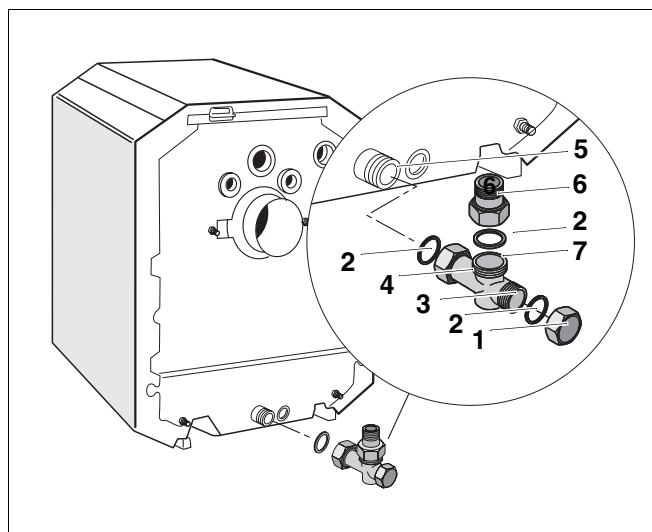
Nepřipojíte-li žádný zásobníkový ohřívач teplé užitkové vody, pak musíte T-kus (obr. 19, **poz. 4**) uzavřít uzavírací hlavicí (obr. 19, **poz. 1**).

- Našroubovat uzavírací hlavici (obr. 19, **poz. 1**) s těsněním (obr. 19, **poz. 2**).

8.4 Montáž KFE-kohoutu (příslušenství)

Aby bylo možné vytápěcí zařízení naplnit, namontuje se KFE-kohout přímo na kotel.

- Zaslepovací zátka R1 (obr. 20, **poz. 1**) na kotli odstranit.
- Nasunout těsnění (obr. 20, **poz. 3**) na závit KFE-kohoutu (obr. 20, **poz. 4**).
- KFE-kohout (obr. 20, **poz. 2**) namontovat na kotel.



Obr. 19 Montáž zpátečky Logano G115

Poz. 1: Uzavírací hlavice

Poz. 2: Těsnění

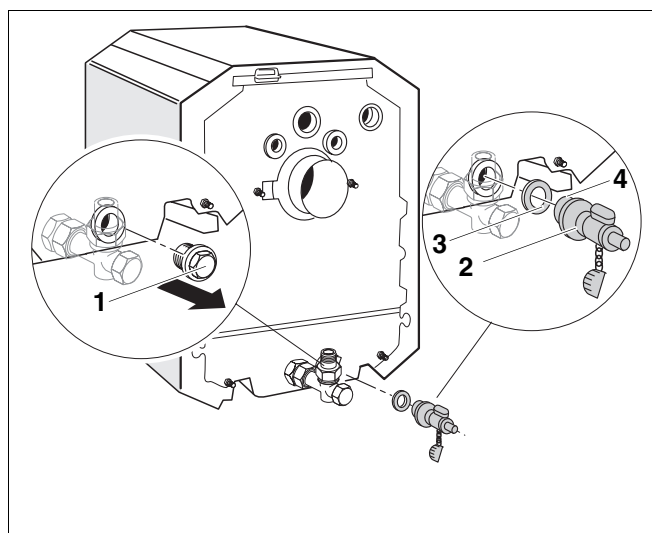
Poz. 3: Přípojka pro zpátečku zásobníku R1

Poz. 4: T-kus

Poz. 5: Zpátečka do kotle G1¼

Poz. 6: Přechodový kus G1¼ na R1 pro potrubní propojení se strany stavby

Poz. 7: Zpátečka topení G1¼



Obr. 20 Odejmutí zaslepovací zátka

Poz. 1: Zaslepovací zátka R1

Poz. 2: KFE-kohout

Poz. 3: Těsnění

Poz. 4: Závit KFE-kohoutu

8.5 Pokyny pro připojení kotle na potrubní síť

Dodržujte, prosím, dále uvedené pokyny pro připojení kotle na potrubní síť. Tyto pokyny jsou důležité pro bezporuchový provoz.



POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

netěsnými přípojkami.

UPOZORNĚNÍ!

- Instalujte připojovací potrubí bez prutů na přípojky kotle.

8.5.1 Vratná topná voda

- Vratnou topnou vodu připojovat vždy na přechodový kus R1 T-kusu (obr. 21, **poz. 6**).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Aby se zabránilo vnikání nečistot do kotle na straně vody, doporučujeme bezpodmínečně zabudovat zařízení pro zachycení nečistot se strany stavby.

8.5.2 Výstupní topná voda

- Výstup topné vody (obr. 21, **poz. 3**) připojit uprostřed nad spalínovým hrdlem.

8.5.3 Pokyny pro pojistný výstup z kotle a pojistnou zpátečku



UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

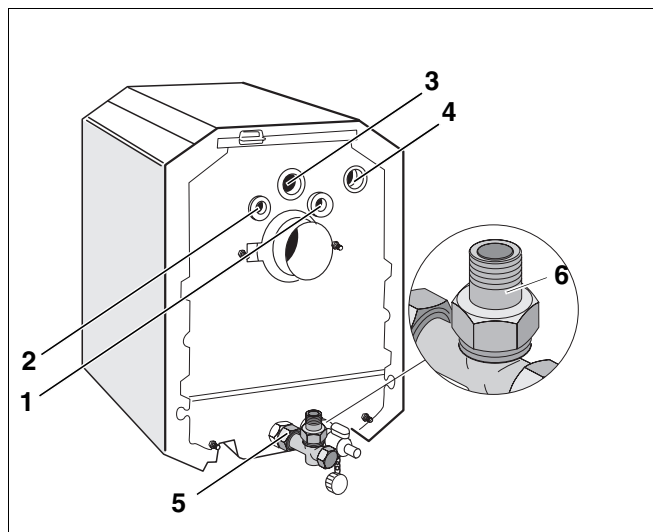
připojením nesprávných komponentů na pojistný výstup z kotle a pojistnou zpátečku.

- Nepřipojujte na pojistný výstup z kotle a na pojistnou zpátečku žádný letní okruh nebo nějaký jiný otopný okruh.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Doporučujeme Vám opatřit kotel na pojistném výstupu z kotle (obr. 22, **poz. 2**) bezpečnostní soupravou kotle (příslušenství) nebo odvzdušňovačem (obr. 22, **poz. 3**, příslušenství).



Obr. 21 Topná zpátečka Logano G115

Poz. 1: Přípojka pro zásobníkový ohřívač teplé užitkové vody vpravo

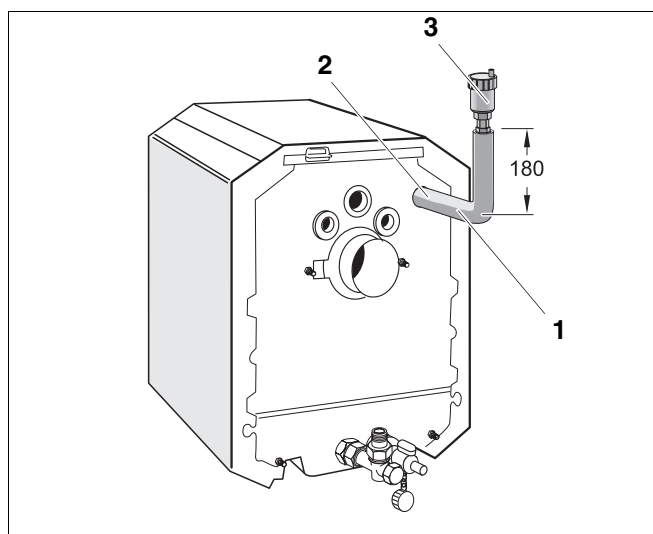
Poz. 2: Přípojka pro zásobníkový ohřívač teplé užitkové vody vlevo

Poz. 3: Výstup topné vody

Poz. 4: Bezpečnostní výstup

Poz. 5: Zpátečka topné vody

Poz. 6: Přechodový kus G1 1/4 na R1



Obr. 22 Pojistný výstup z kotle s odvzdušňovačem

Poz. 1: Trubka R1

Poz. 2: Pojistný výstup z kotle

Poz. 3: Odvzdušňovač

8.5.4 Připojení vratné a výstupní vody zásobníkového ohříváče teplé užitkové vody

- Při připojení zásobníkového ohříváče teplé užitkové vody se provede připojení zpátečky na zadní odbočce T-kusu (obr. 19, **poz. 3**, strana 20).
- Připojení výstupu ze zásobníkového ohříváče teplé užitkové vody je třeba připojit podle volby vpravo (obr. 21, **poz. 1**, strana 21) nebo vlevo (obr. 21, **poz. 2**, strana 21) od výstupu topné vody (obr. 21, **poz. 3**, strana 21).

8.6 Naplnění kotle a kontrola připojení na těsnost

Před uvedením vytápěcího zařízení do provozu musíte zařízení zkontrolovat z hlediska těsnosti, aby se během provozu vytápěcího zařízení nevyskytla žádná netěsná místa.



VAROVÁNÍ

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

přetlakem při zkoušení těsnosti. Při velkém tlaku mohou být poškozena tlaková, regulační nebo bezpečnostní zařízení.

- Dbejte na to, aby v okamžiku zkoušky těsnosti nebyla namontována žádná tlaková, regulační nebo bezpečnostní zařízení, která nemohou být uzavřením oddělena od vodního prostoru kotle.



UPOZORNĚNÍ

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

pnutím vzniklým v důsledku teplot.

- Plňte zařízení jen ve studeném stavu (výstupní teplota smí být maximálně 40 °C).
- Naplnit vytápěcí zařízení napouštěcí vodou (viz kap. 13.6 "Kontrola tlaku vody v zařízení", str. 39).
- Během napouštění zařízení odvězdušňovat.
- Přípojky kontrolovat z hlediska těsnosti.

9 Montáž regulačního přístroje

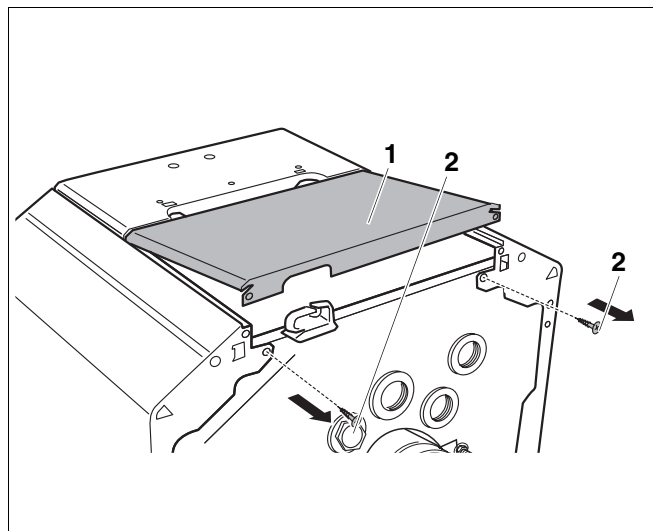
V této kapitole bude vysvětleno, jak namontovat regulační přístroj řady 2000 nebo 4000 a paket teplotních čidel. Navíc se můžete dozvědět, jak se instaluje kabel hořáku a vedení čidla.

9.1 Upevnění regulačního přístroje

Na Logano G115 můžete připojit regulační přístroje řady 2000 nebo 4000. Montáže různých typů probíhají shodně. Zde bude montáž popsána na případu regulačního přístroje řady 2000.

Regulační přístroj namontujte takto:

- Vyšroubovat upevňovací šrouby (obr. 23, **poz. 2**) ze zadního krytu kotle (obr. 23, **poz. 1**)
- Zadní kryt kotle (obr. 23, **poz. 1**) poněkud nadzvednout a odebrat směrem dozadu.

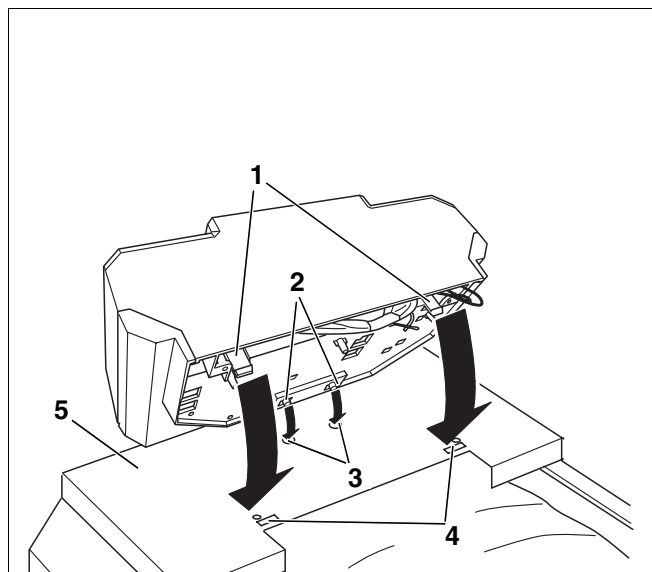


Obr. 23 Sejmутí zadního krytu kotle

Poz. 1: Zadní kryt kotle

Poz. 2: Upevňovací šrouby

- Zasouvací háky regulačního přístroje (obr. 24, **poz. 2**) vložit do oválných otvorů (obr. 24, **poz. 3**) předního krytu kotle (obr. 24, **poz. 5**).
- Regulační přístroj posunout ve směru dvířek hořáku.
- Pružné západky regulačního přístroje (obr. 24, **poz. 1**) zatlačit do připravených výřezů v předním krytu kotle tak, (obr. 24, **poz. 4**) až zapadnou.



Obr. 24 Montáž regulačního přístroje (např. regulační přístroj řady 2000)

Poz. 1: Pružné západky

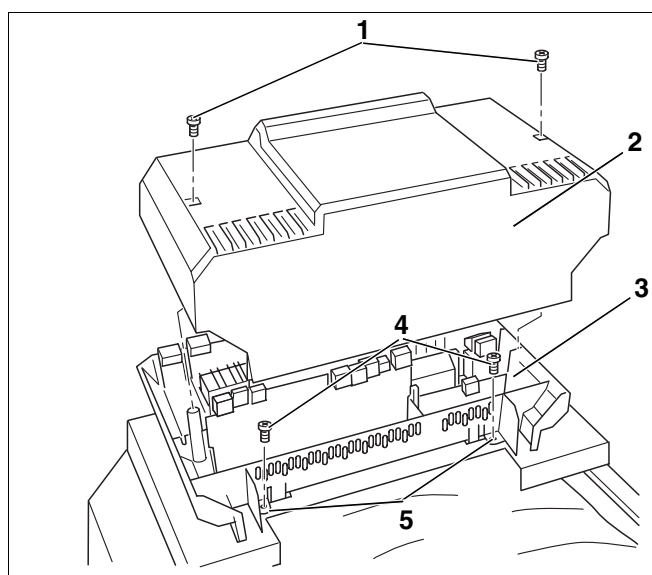
Poz. 2: Zasouvací háky

Poz. 3: Oválné otvory v krytu kotle

Poz. 4: Výřezy v předním krytu kotle

Poz. 5: Přední kryt kotle

- Oba šrouby (obr. 25, **poz. 1**) z krycího poklopu regulačního přístroje (obr. 25, **poz. 3**) vyšroubovat a krycí poklop (obr. 25, **poz. 2**) sejmout.
- Regulační přístroj (obr. 25, **poz. 3**) dvěma upevňovacími šrouby pevně přišroubovat (obr. 25, **poz. 4**) na určených místech pro upevnění (obr. 25, **poz. 5**) na regulačním přístroji na předním krytu kotle.



Obr. 25 Odstranění krycího poklopu (např. u regulačního přístroje řady 2000)

Poz. 1: Šrouby krycího poklopu

Poz. 2: Krycí poklop

Poz. 3: Regulační přístroj

Poz. 4: Upevňovací šrouby

Poz. 5: Místa upevnění

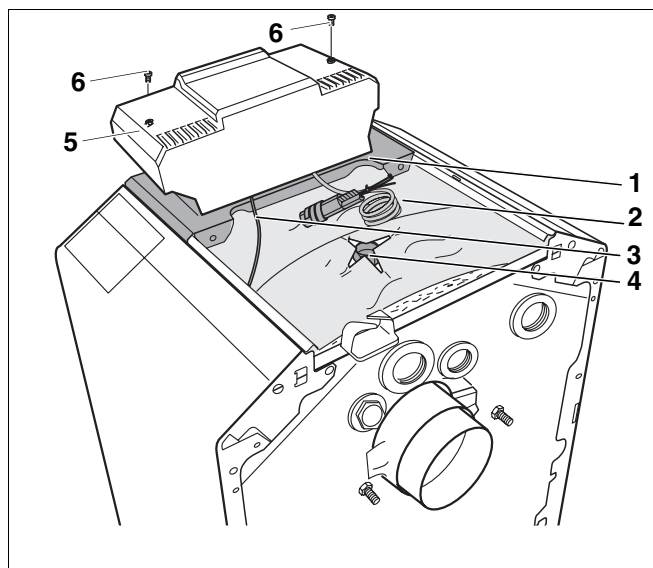
9.2 Montáž paketu teplotních čidel a kabelu hořáku



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Dbejte při připojování regulačního přístroje těchto pokynů:

- Instalujte pečlivě kabel a kapilární trubky!
 - Při instalaci nezlomte kapilární trubky!
 - Elektrotechnické práce v rámci vytápěcího zařízení provádějte jen tehdy, jestliže máte pro tyto práce příslušnou kvalifikaci. Nemáte-li příslušnou kvalifikaci, pověřte provedením připojení na elektrickou síť odbornou firmu, kvalifikovanou pro elektrické instalace.
 - Dodržujte místní předpisy!
- Kapilární trubky a vedení čidel zavést (obr. 26, **poz. 2**) k měřicímu místu (obr. 26, **poz. 4**).
 - Nadbytečné délky kapilárních trubek a vedení čidel (obr. 26, **poz. 2**) svinout a položit na tepelnou izolaci kotlového bloku.
 - Kabel hořáku (obr. 26, **poz. 3**) protáhnout průchoodem pro kabel v předním krytu kotle (obr. 26, **poz. 1**) k regulačnímu přístroji.
 - Kabel hořáku (obr. 26, **poz. 3**) připojit na regulačním přístroji podle označení na liště se zástrčkami.



Obr. 26 Instalace vedení a připojení

Poz. 1: Průchod pro kabely v předním krytu kotle

Poz. 2: Kapilární trubky a vedení čidla

Poz. 3: Kabel hořáku

Poz. 4: Měřicí místo

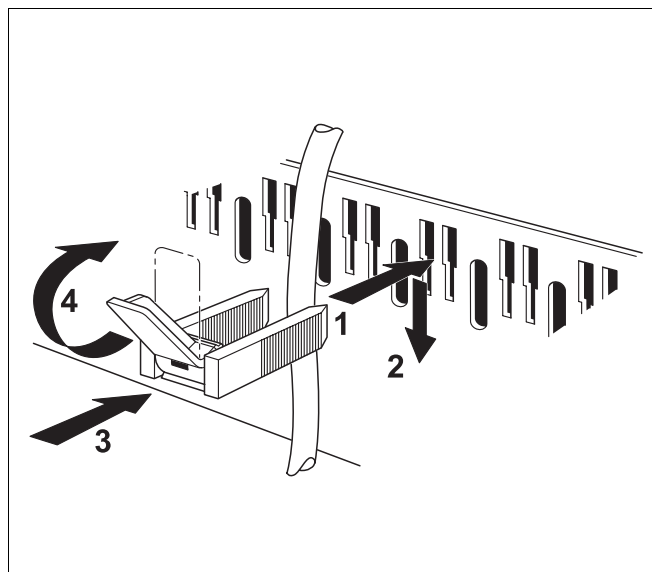
Poz. 5: Krycí poklop regulačního přístroje

Poz. 6: Šrouby krycího poklopu

- Provést zástrčkové spojení podle označení na liště se zástrčkami.
- Provést elektrická připojení na zástrčkových spojeních na straně stavby podle schématu zapojení.

Musíte zajistit veškerá vedení kabelovými příchytkami (jsou v rozsahu dodávky regulačního přístroje). K tomu proveďte tyto pracovní kroky:

- Kabelovou příchytku s vloženým kabelem nasadit shora do štěrby příchytkového rámu; lamela páky musí přitom ukazovat nahoru (obr. 27, **krok 1**).
- Kabelovou příchytku posunout dolů (obr. 27, **krok 2**).
- Zatlačit proti rámu (obr. 27, **krok 3**).
- Páčku překlopit nahoru (obr. 27, **krok 4**).
- Krycí poklop regulačního přístroje (obr. 26, **poz. 5**) nasadit na regulační přístroj.
- Pomocí šroubů (obr. 26, **poz. 6**) zajistit krycí poklop (obr. 26, **poz. 5**) na regulačním přístroji.



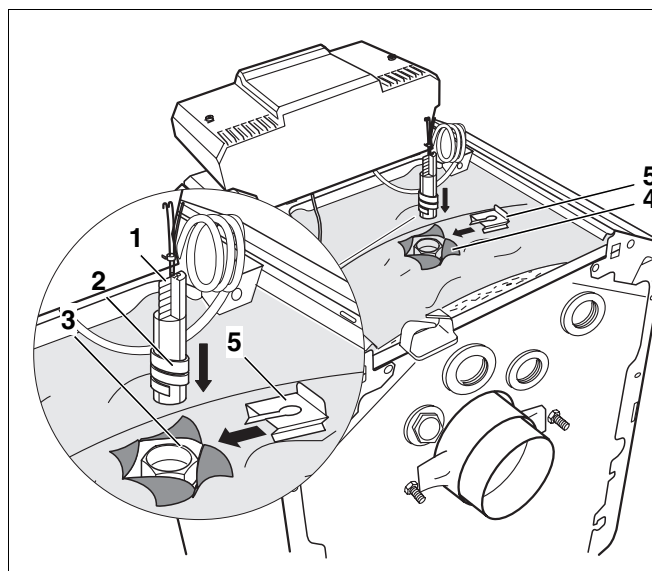
Obr. 27 Zajištění vedení kabelovými příchytkami

9.3 Montáž paketu teplotních čidel

- Tepelnou izolaci s výřezem (obr. 28, **poz. 4**) na měřícím místě odtlačit na stranu.
- Vyrovnávací pružinu (obr. 28, **poz. 1**) s pakem teplotních čidel zasunout do jímky až na doraz (obr. 28, **poz. 3**).

Při zasouvání paketu teplotních čidel do jímky (obr. 28, **poz. 3**) se posouvá spirála z plastu (obr. 28, **poz. 2**) automaticky zpět.

- Pojistku čidla (obr. 28, **poz. 5**), je součástí dodávky regulačního přístroje) natlačit ze strany na hlavu jímky (obr. 28, **poz. 3**).



Obr. 28 Montáž paketu teplotních čidel

Poz. 1: Vyrovnávací pružina

Poz. 2: Spirála z plastu

Poz. 3: Jímka

Poz. 4: Tepelná izolace s výřezem

Poz. 5: Pojistka čidla

9.4 Montáž zadního krytu kotle

- Zadní kryt kotle (obr. 29, **poz. 1**) jazýčky (obr. 29, **poz. 2**) zasunout pod přední kryt kotle (obr. 29, **poz. 3**).
- Zadní kryt kotle (obr. 29, **poz. 1**) položit na boční stěny (obr. 29, **poz. 4**).
- Upevňovací šrouby (obr. 29, **poz. 5**) opět zašroubovat do zadního krytu kotle (obr. 29, **poz. 1**).

9.5 Nastavení odlehčení tahu kotelu hořáku



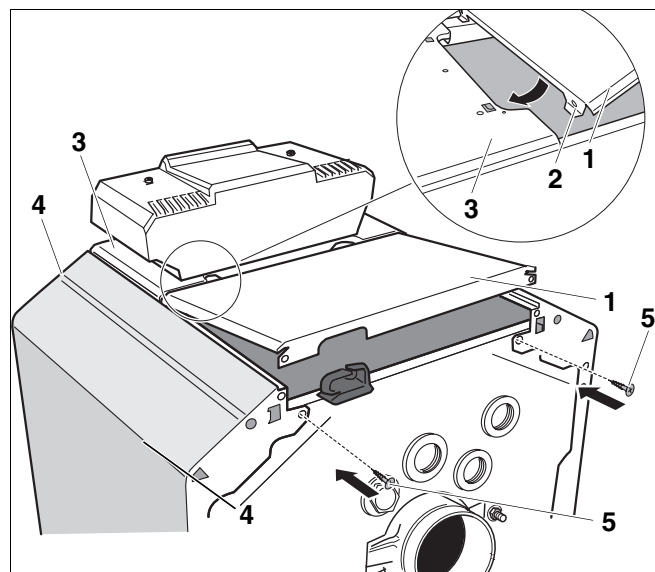
UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

chybnou instalací kabelu hořáku.

- Vypočítejte dostatečnou délku kabelu hořáku mezi hořákem a odlehčením tahu, aby bylo možné dvířka hořáku otvírat a zavírat bez překážky.

- Sejmout s kotle opláštění dvířek hořáku, případně kryt hořáku (viz kap. 6.1.1 "Odstranit opláštění dvířek hořáku/kryt hořáku", str. 13).
- Povolit zajišťovací matici odlehčení tahu (obr. 30, **poz. 4**) kabelu hořáku (obr. 30, **poz. 2**).
- Nastavit délku kabelu hořáku (obr. 30, **poz. 2**) mezi odlehčením tahu (obr. 30, **poz. 3**) a hořákem (obr. 30, **poz. 1**).
- Zajišťovací matici odlehčení tahu (obr. 30, **poz. 4**) přitáhnout.



Obr. 29 Montáž zadního krytu kotle

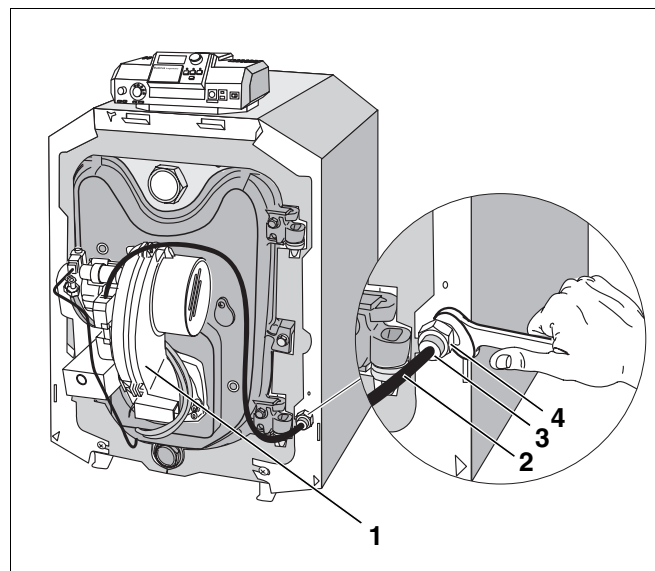
Poz. 1: Zadní kryt kotle

Poz. 2: Jazýčky

Poz. 3: Přední kryt kotle

Poz. 4: Boční stěna

Poz. 5: Upevňovací šrouby



Obr. 30 Nastavení odlehčení tahu

Poz. 1: Hořák Logatop

Poz. 2: Kabel hořáku

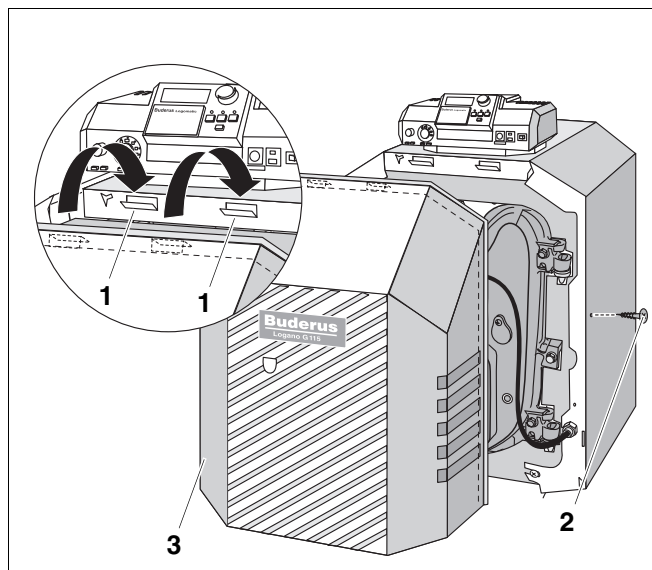
Poz. 3: Odlehčení tahu

Poz. 4: Zajišťovací matice odlehčení tahu

9.5.1 Montáž opláštění dvířek hořáku/krytu hořáku

Montáže opláštění dvířek hořáku a krytu hořáku probíhají shodně. Montáž je popsána na příkladu krytu hořáku:

- Zavěsit kryt hořáku (obr. 31, **poz. 3**) do háků (obr. 31, **poz. 1**) pláště kotle.
- Vpravo a vlevo po jednom pojistném šroubu (obr. 31, **poz. 2**) opět zašroubovat do krytu hořáku.



Obr. 31 Montáž krytu hořáku

Poz. 1: Háky na plášti kotle

Poz. 2: Pojistné šrouby

Poz. 3: Kryt hořáku

10 Montáž hořáku

U varianty dodávky kotle Logano G115 s hořákem Logatop je již jeden hořák připojen a namontován.

U varianty dodávky kotle Logano G115 bez hořáku si musíte zvolit a namontovat takový hořák, jehož pracovní pole odpovídá technickým datům kotle Logano G115.



POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

nesprávným hořákem.

UPOZORNĚNÍ!

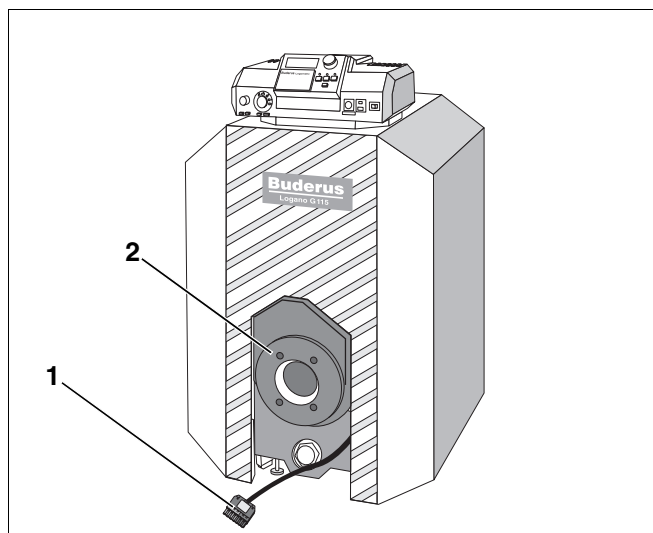
- Nasazujte jen takové hořáky, jejichž technické předpoklady odpovídají kotli Logano G115 (viz kap. 4.1 "Technická data pro Logano G115", str. 8).

- Upevněte požadovaný hořák na roztečné kružnici otvorů ve dvířkách hořáku (obr. 32, **poz. 2**).
- Kabel hořáku (obr. 32, **poz. 1**) připojit na hořák.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Jak můžete připojit kabel hořáku, který jste nasadili, najdete v Návodu k montáži hořáku, který jste zvolili.



Obr. 32 Montáž hořáku

Poz. 1: Kabel hořáku

Poz. 2: Roztečná kružnice otvorů ve dvířkách hořáku

11 Uvedení zařízení do provozu

Na Logano G115 můžete připojit regulační přístroje řady 2000 nebo 4000. Uvedení různých typů regulačních přístrojů do provozu probíhá shodně.



POŠKOZENÍ KOTLE

silným nahromaděním prachu.

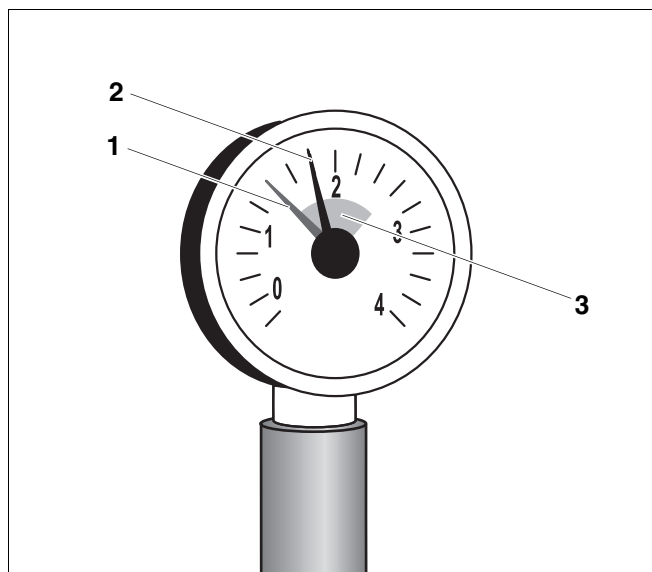
UPOZORNĚNÍ!

- Neprovodíte zdroj tepla – kotel při velké prašnosti, vzniklé např. stavebními opatřeními v místnosti instalace.
- Vyplňujete protokol o uvedení zařízení do provozu, (viz kap. 11.5 "Protokol o uvedení do provozu", str. 34).

11.1 Příprava zařízení k provozu

Abyste mohli uvést zařízení do provozu, musíte vykonat tyto činnosti:

- Červenou ručičku (obr. 33, **poz. 1**) manometru vytápěcího zařízení nastavit na požadovaný minimální tlak jednoho baru.
- Zkontrolovat tlak vody v zařízení (viz kap. 13.6 "Kontrola tlaku vody v zařízení", str. 39).
- Otevřít přívod paliva na hlavním uzavíracím zařízení.
- Zapnout nouzový vypínač topení nebo pojistku kotelný.



Obr. 33 Manometr pro uzavřená zařízení

Poz. 1: Červená ručička

Poz. 2: Ručička manometru

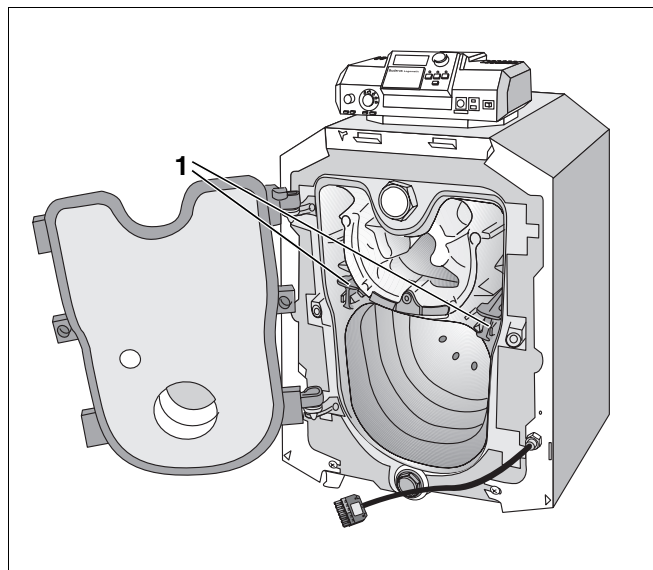
Poz. 3: Zelené označení

11.2 Zkontrolovat polohu vodících desek spalin (usměrňovače spalin)

Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte polohu vodících desek spalin. Ty se musí nacházet ve vodorovné poloze (obr. 34).

Opravení polohy vodících desek spalin (obr. 34, **poz. 1**):

- Sejmout opláštění dvířek hořáku případně krytu hořáku z kotle (viz kap. 6.1.1 "Odstranit opláštění dvířek hořáku/kryt hořáku", str. 13).
- Otevřít dvířka hořáku (viz kap. 6.1.2 "Odstranit dvířka hořáku", str. 13, obr. 6).
- Vodící desky spalin (obr. 34, **poz. 1**) trochu povytáhnout ze spalinových tahů.
- Vodící desky spalin (obr. 34, **poz. 1**) uvést do vodorovné polohy (obr. 34).
- Vodící desky spalin (obr. 34, **poz. 1**) zasunout do spalinových tahů.
- Dvířka hořáku přiklopit a oběma šrouby s šestihrannou hlavou uzavřít a zajistit (viz kap. 7.4 "Přestavení dvířek hořáku na levé provedení", str. 18).



Obr. 34 Vodící desky spalin ve vodorovné poloze

Poz. 1: Vodící desky spalin

11.3 Uvedení regulačního přístroje a hořáku do provozu

Uved'te Váš kotel pomocí regulačního přístroje do provozu (v příkladu zde uvedeném: regulační přístroj řady 2000). Uvedením regulačního přístroje do provozu uvedete automaticky také do provozu hořák. Hořák může být následně spuštěn regulačním přístrojem. Další informace k tomu si můžete přečíst v Návodu k montáži příslušného regulačního přístroje nebo hořáku.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Jestliže při měřeních pro protokol o uvedení do provozu zjistíte, že teplota spalin je pro komín příliš nízká (nebezpečí tvorby kondenzátu), existuje možnost teplotu spalin zvýšit (viz kap. 11.4 "Zvýšení teploty spalin", str. 32).

11.4 Zvýšení teploty spalin

Teplota spalin se pohybuje u nového kotle s teplotou kotlové vody 80 °C podle velikosti kotle v hodnotách cca. 150–175 °C.

Pro zvýšení teploty spalin máte tyto možnosti:

- Změnit nastavení vodících desek spalin
- Odstranit vodící desky spalin
- Odstranit uzavírací spalinové klapky

Tyto možnosti můžete kombinovat.

11.4.1 Vodící deska spalin- změna nastavení

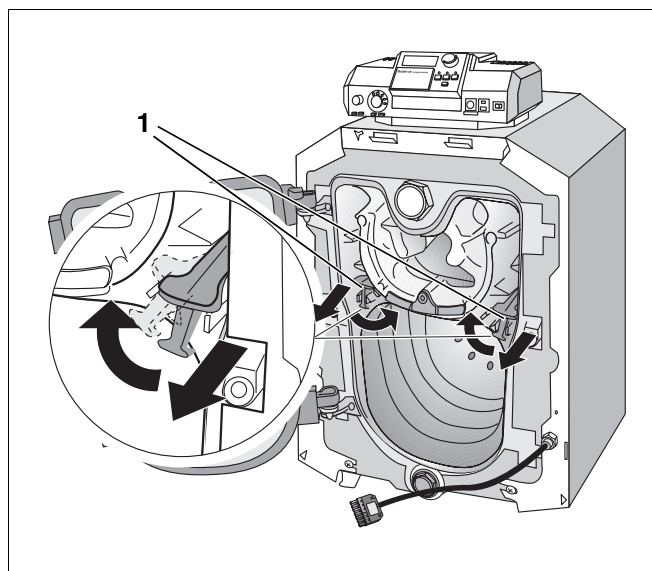
Je-li teplota spalin příliš nízká, můžete změnit nastavení vodících desek spalin.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Měňte nastavení vodících desek spalin nebo je odstraňujte výhradně po dvou.

- Sejmout opláštění dvířek hořáku případně kryt hořáku s kotle (viz kap. 6.1 "Snížení hmotnosti kotle pro přepravu", str. 13).
- Odklopit dvířka hořáku (viz kap. 6.1.2 "Odstranit dvířka hořáku", str. 13, obr. 6).
- Vodící desky spalin (obr. 35, **poz. 1**) poněkud povytáhnout ze spalinových tahů.
- Vodící desky spalin (obr. 35, **poz. 1**) uvést do šikmé polohy (obr. 35).
- Dvířka hořáku přiklopit a oběma šrouby se šestihrannou hlavou uzavřít a zajistit (viz kap. 7.4 "Přestavení dvířek hořáku na levé provedení", str. 18).
- Zkontrolovat teplotu spalin.



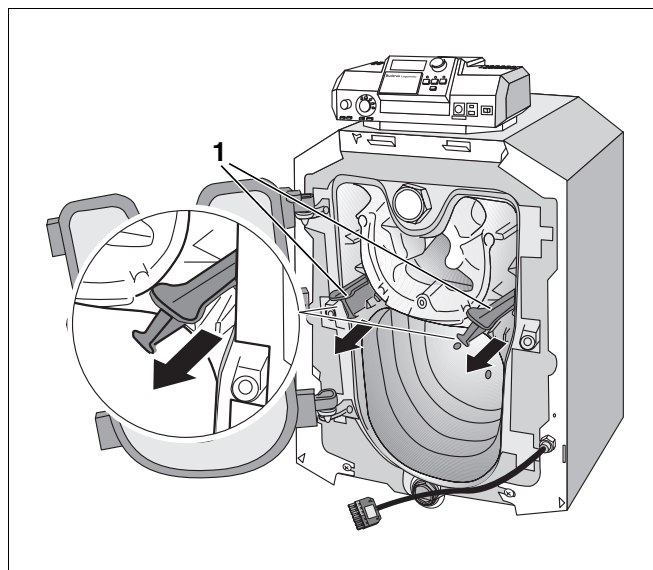
Obr. 35 Vodící deska spalin - změna nastavení

Poz. 1: Vodící desky (usměrňovače) spalin

11.4.2 Odstranění vodících desek spalin

Není-li předchozí opatření postačující pro pro dostatečné zvýšení teploty spalin, můžete vodící desky spalin odstranit, aby se dále zvýšila teplota spalin.

- Vodící desky spalin (obr. 36, **poz. 1**) vyjmout ze spalinových tahů směrem dopředu.
- Dvířka hořáku přiklopit a oběma šrouby s šestihrannou hlavou uzavřít a zajistit (viz kap. 7.4 "Přestavení dvířek hořáku na levé provedení", str. 18).
- Znovu zkontrolovat teplotu spalin.



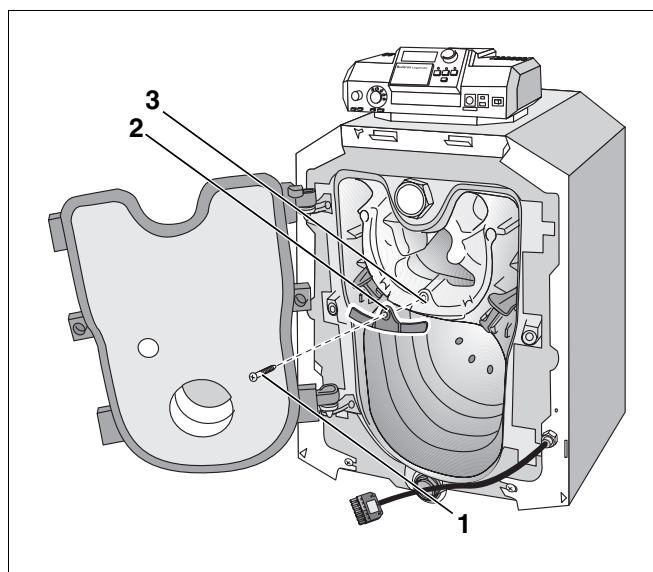
Obr. 36 Odstranění vodící desky spalin

Poz. 1: Vodící desky (usměrňovače) spalin

11.4.3 Odstranění uzavíracích spalinových klapek

Je-li teplota spalin také po odstranění vodících desek spalin ještě příliš nízká, můžete odstranit uzavírací spalinové klapky, abyste ještě dále zvýšili teplotu spalin.

- Odstranit šroub (obr. 37, **poz. 1**) uprostřed uzavírací spalinové klapky (obr. 37, **poz. 2**).
- Odejmout uzavírací spalinovou klapku (obr. 37, **poz. 2**) z předního článku kotle (obr. 37, **poz. 3**).
- Přiklopit dvířka hořáku a oběma šrouby s šestihrannou hlavou je uzavřít a zajistit (viz kap. 7.4 "Přestavení dvířek hořáku na levé provedení", str. 18).
- Znovu zkontrolovat teplotu spalin.



Obr. 37 Odstranění uzavíracích spalinových klapek

Poz. 1: Šroub

Poz. 2: Uzavírací spalinová klapka

Poz. 3: Přední článek kotle

11.5 Protokol o uvedení do provozu

Logano G115 může být provozován s olejovým nebo plynovým hořákem. Během uvádění do provozu pečlivě vyplňte pro daný olejový nebo plynový hořák protokol o uvedení do provozu.

- Práce provedené pro uvedení do provozu podepsat a zapsat datum.

Práce pro uvedení do provozu	Strana (jednotlivé pracovní kroky)	Poznámky (Podpis)
1. Vytápěcí zařízení naplnit vodou	strana 22	
2. Vytápěcí zařízení odvzdušnit odvzdušněním otopných těles		
3. Byla provedena kontrola těsnosti?	strana 22	
4. Zkontrolovat polohu vodících desek spalín	strana 31	
5. Regulační přístroj uvést do provozu	Viz podklady k regulačnímu přístroji	
6. Hořák uvést do provozu	Viz podklady k hořáku	
7. Zkontrolovat teplotu spalín	strana 32	
8. Informovat provozovatele, předat technické podklady a zaznamenat palivo, které se má používat pro toto vytápěcí zařízení. Palivo zaznamenat do tabulky v návodu k obsluze na straně 2.		
9. Potvrdit odborně provedené uvedení do provozu		
Firemní razítko / podpis / datum		



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Zaznamenejte použité palivo do tabulky (viz Návod k obsluze "Předmluva", strana 2).

12 Odstavení zařízení z provozu

Na Logano G115 můžete připojit regulační přístroje řady 2000 nebo 4000. Odstavení z provozu probíhá u různých typů regulačních přístrojů shodně.



UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

mrazem.

Vytápěcí zařízení může při mrazu zamrznout, jestliže není v provozu, např. vypnutím z důvodu poruchy.

- Chraňte vytápěcí zařízení při nebezpečí mrazu před zamrznutím. Vypusťte proto topnou vodu v nejnižším bodě vytápěcího zařízení pomocí KFE-kohoutu. Odvzdušňovač v nejvyšším bodě zařízení přitom musí být otevřen.

12.1 Odstavení zařízení z provozu pomocí regulačního přístroje

Odstavte Váš kotel z provozu pomocí regulačního přístroje (Regulační přístroj řady 2000 nebo 4000). Při odstavení regulačního přístroje z provozu se současně také vypne hořák.

- Uzavřít přívod paliva.

12.2 Odstavení zařízení z provozu pomocí nouzového vypínače topení



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Vypínejte zařízení jen v případě nouze pomocí pojistky v kotelně nebo pomocí nouzového vypínače topení.

V jiných případech nebezpečí uzavřít ihned hlavní uzávěr paliva a zařízení pomocí pojistky v kotelně nebo pomocí nouzového vypínače topení odpojit od přívodu elektrického proudu.

- Uzavřít přívod paliva.

13 Dohled nad zařízením a údržba

13.1 Všeobecné pokyny

Nabídněte svému zákazníkovi roční smlouvu na dohled nad zařízením a údržbu zaměřenou podle potřeb. Co musí být obsaženo ve smlouvě, si můžete přečíst v kap. 13.7 "Protokoly o dohledu nad zařízením a údržbě", str. 40.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Náhradní díly můžete objednat podle katalogu náhradních dílů Buderus.

- Sejmout z kotle opláštění dvířek hořáku případně kryt hořáku (viz kap. 6.1.1 "Odstranit opláštění dvířek hořáku/kryt hořáku", str. 13).



VAROVÁNÍ!

OHROŽENÍ ŽIVOTA

výbuchem vznětlivých plynů.

- Provádějte práce na konstrukčních dílech, kterými se vede plyn, jen tehdy, jestliže máte pro tyto práce koncesi.
- Vyšroubovat šrouby s šestihrannou hlavou dvířek hořáku. Dvířka hořáku otevřít (viz kap. 6.1.2 "Odstranit dvířka hořáku", strana 13).
- Vymout vodící desky spalín (viz kap. 11 "Uvedení zařízení do provozu", strana 33).

13.2 Proč je pravidelná údržba důležitá?

Z důvodů uvedených dále byste měli provádět pravidelně údržbu zařízení Vašeho zákazníka:

- abyste udrželi jeho vysokou účinnost a mohlo být úsporně provozováno (nižší spotřeba paliva),
- aby se dosáhlo vysoké provozní spolehlivosti,
- aby se na vysoké úrovni udrželo nízkoemisní spalování šetrné vůči životnímu prostředí.

13.3 Příprava kotle pro čištění

- Odstavit zařízení z provozu (viz kap. 12 "Odstavení zařízení z provozu", str. 35).



VAROVÁNÍ!

OHROŽENÍ ŽIVOTA

elektrickým proudem při otevřeném zařízení.

- Dříve než zařízení otevřete: vypněte přívod elektrického proudu do zařízení pomocí nouzového vypínače topení nebo je pomocí příslušné domovní pojistky odpojte od elektrické sítě.
- Zajistěte vytápěcí zařízení proti neúmyslnému znovuzapnutí.

13.4 Čištění kotle pomocí čistících kartáčů

- Použít čistících kartáčů (obr. 39, **poz. 1 a poz. 4**).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Poznamenejte si, jak jsou vodící desky spalin uloženy ve spalinových tazích, abyste po vyčištění mohli opět obnovit správné nastavení vodících desek spalin.
- Vyjmout vodící desky spalin ze spalinových tahů (obr. 38, **poz. 1**) (viz kap. 11.4.2 "Odstranění vodících desek spalin", str. 33).
- Vyčistíte spalinové tahy tím, že budete posouvat čistící kartáč (obr. 39, **poz. 1**) krouživým pohybem ve spalinových tazích (obr. 39, **poz. 2**).
- Topeniště vyčistit (obr. 39, **poz. 3**) čistícím kartáčem (obr. 39, **poz. 4**).
- Odstranit uvolněné zbytky spalování z topeniště (obr. 39, **poz. 1**), ze spalinových tahů (obr. 39, **poz. 2**) a také ze spalinového hrdla.
- Očistit vodící desky spalin jedním ze dvou čistících kartáčů (obr. 39, **poz. 1 a poz. 4**).
- Vložit vodící desky spalin. Opět obnovit poslední uspořádání vodících desek spalin.
- Zkontrolovat těsnicí šňůru na dvířkách hořáku. Poškozenou nebo ztvrdlou šňůru vyměnit.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Příslušné těsnicí šňůry můžete obdržet prostřednictvím poboček Buderus.

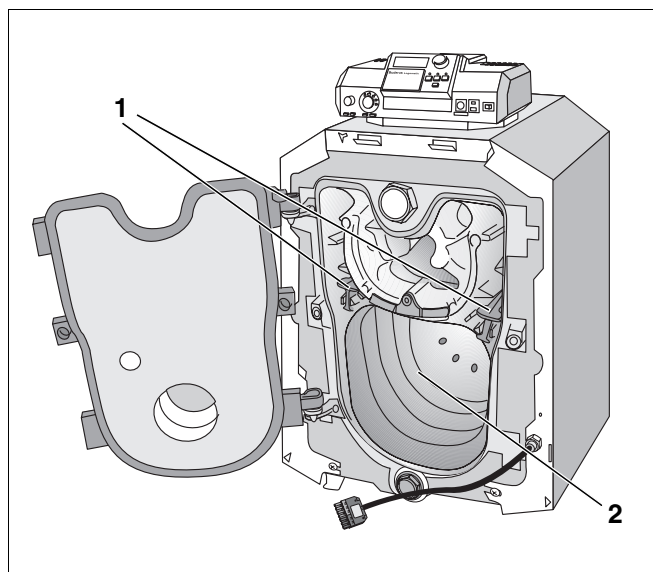


UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

nerovnoměrným přišroubováním.

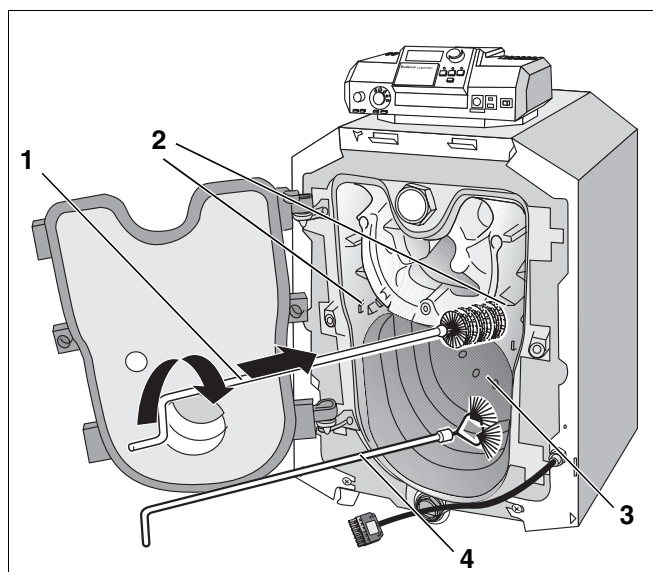
- Šrouby s šestihrannou hlavou dvířek hořáku utahujte rovnoměrně.
- Uzavřít a zajistit dvířka hořáku šrouby s šestihrannou hlavou.



Obr. 38 Čištění spalinových tahů

Poz. 1: Vodící desky spalin ve spalinových tazích

Poz. 2: Topeniště



Obr. 39 Čištění spalinových tahů

Poz. 1: Čistící kartáč

Poz. 2: Spalinové tahy (teplosměnné plochy spalinových tahů)

Poz. 3: Topeniště (teplosměnné plochy topeniště)

Poz. 4: Čistící kartáč

13.5 Čištění za mokra

Při čištění za mokra použijte čisticí prostředek odpovídající znečištění.

Při mokrém čištění postupujte stejným způsobem, jaký byl popsán pro čištění pomocí čisticích kartáčů (viz kap. 13.4 "Čištění kotle pomocí čisticích kartáčů", str. 37).



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Při čištění za mokra (chemické čištění) dodržujte návod k obsluze čisticího nástroje a návod k použití čisticího prostředku.
V určitých případech musí být čištění za mokra prováděno odlišně od zde uvedených postupů.
- Zvolit čisticí prostředek podle druhu znečištění (začadění nebo zanešení).
- Zakrýt regulační přístroj fólií; poněvadž do regulačního přístroje nesmí vniknout žádná sprejová mlha vznikající při chemickém čištění.
- Postříkat shora spalínové tahy rovnoměrně čisticím prostředkem.
- Ohřát kotel na teplotu kotlové vody minimálně 70 °C.
- Prokartáčovat spalínové tahy.

13.6 Kontrola tlaku vody v zařízení

U uzavřených zařízení se musí ručička manometru nacházet v zeleném označení.

Červená ručička manometru musí být nastavena na tlak potřebný pro zařízení.



UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

- Vytvořte provozní tlak minimálně jednoho baru.

- Zkontrolovat tlak vody v zařízení.

Jestliže ručička manometru (obr. 40, **poz. 2**) zelené označení (obr. 40, **poz. 3**) podkročí, pak je tlak vody v zařízení příliš nízký. Musíte vytápěcí zařízení naplnit doplňovací vodou.



UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

doplňováním vody.

Musíte-li často zařízení naplňovat doplňovací vodou, pak může v závislosti na jakosti vody dojít k poškození zařízení korozí nebo vytvářením vodního kamene.

- Pečujte o to, aby bylo vytápěcí zařízení odvzdušněno.
- Zkontrolujte těsnost vytápěcího zařízení a schopnost funkce expanzní nádoba.



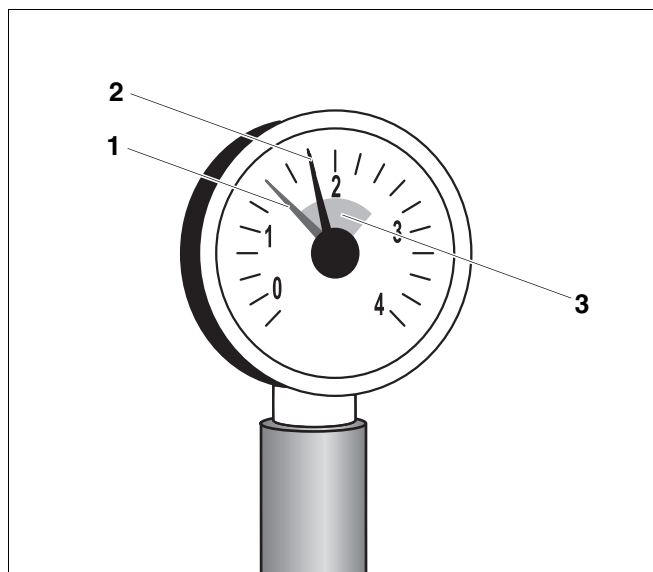
UPOZORNĚNÍ!

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

pnutím vyvolaným teplotami.

- Plňte zařízení jen ve studeném stavu (výstupní teplota smí činit maximálně 40 °C).

- Doplňovací vodu přidávejte do zařízení pomocí KFE-kohoutu.
- Odvzdušnit celé zařízení.
- Znovu zkontrolovat tlak vody.



Obr. 40 Manometr pro uzavřená zařízení

Poz. 1: Červená ručička

Poz. 2: Ručička manometru

Poz. 3: Zelené označení

13.7 Protokoly o dohledu nad zařízením a údržbě

Protokoly o dohledu nad zařízením a údržbě Vám poskytnou přehled o pracích vyplývajících z dohledu nad zařízením a z údržby.

Při dohledu nad zařízením a údržbě vyplňujte protokoly.

- Práce provedené při dohledu nad zařízením podepsat a uvést datum.

Práce spojené s dohledem nad zařízením		Strana (jednotlivé pracovní kroky)	Poznámky
1.	Kontrola všeobecného stavu zařízení		
2.	Vizuální a funkční kontrola zařízení		
3.	Kontrola dílů zařízení, kterými prochází palivo a voda z hlediska: - těsnosti - viditelné koroze - známek stárnutí		
4.	Kontrola topeniště a teplosměnné plochy z hlediska znečištění, za tím účelem odstavení zařízení z provozu	strana 35 strana 37	
5.	Kontrola hořáku	Viz podklady k hořáku	
6.	Kontrola vedení spalín z hlediska funkce a bezpečnosti	Viz podklady k hořáku	
7.	Kontrola tlaku a předtlaku membránové tlakové expanzní nádoby	strana 39	
8.	Kontrola funkce zásobníku teplé užitkové vody a anody pro ochranu před korozí	Viz podklady k zásobníku teplé užitkové vody	
9.	Kontrola potřebného nastavení regulačního přístroje	Viz podklady k regulačnímu přístroji	
10.	Konečná kontrola prací spojených s dohledem nad zařízením, k tomu dokumentace měření a výsledků měření a kontrol		
Potvrzení odborného dohledu nad zařízením podpisem, s datem a razítkem			

Údržbové práce zaměřené podle potřeb		Strana (jednotlivé pracovní kroky)	Poznámky
1.	Odstavení zařízení z provozu	strana 35	
2.	Vyjmutí a očištění vodicích desek (usměrňovačů) spalin	strana 31	
3.	Vyčištění spalinových tahů (teplosměnných ploch)	strana 37 strana 38	
4.	Vyčištění topeniště	strana 37 strana 38	
5.	Zasazení vodicích desek spalin	strana 31	
6.	Kontrola těsnění/těsnicí šňůry u hořáku a případná výměna		
7.	Přitažení víka průzorového otvoru tak, aby bylo těsné vůči spalinám		
8.	Uvedení zařízení do provozu	strana 30	
9.	Konečná kontrola údržbových prací, k tomu dokumentace měření a výsledků měření a kontrol	Viz podklady k hořáku	
10.	Kontrola funkce a bezpečnosti v provozu	strana 30	
Potvrzení odborné údržby s podpisem, datem a razítkem			

14 Odstraňování poruch hořáků

Poruchy vytápěcího zařízení jsou indikovány na displeji regulačního přístroje, bližší informace k indikacím poruch najdete v servisním návodu daného regulačního přístroje. Doplnkově je porucha hořáku signalizována svítící kontrolkou na hořáku

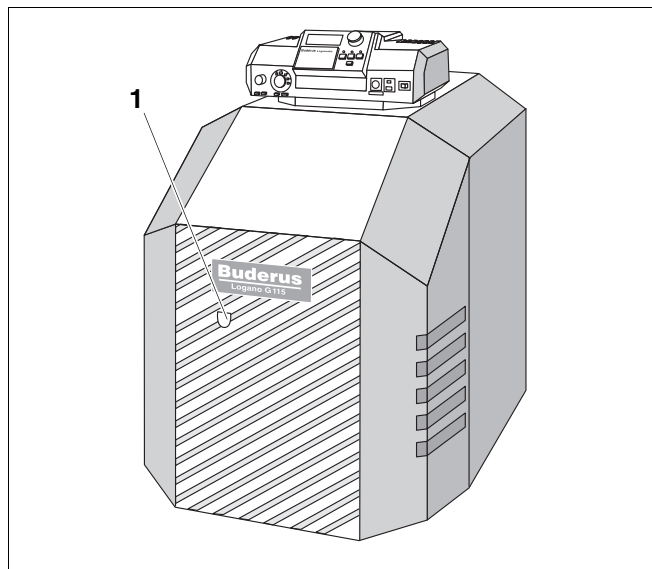


UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Je-li Logano G115 vybaven hořákem Logatop typu BE, pak můžete stisknout tlačítko pro odstranění poruch hořáku otvorem v krytu hořáku (obr. 41, **poz. 1**). Nemusíte přitom demontovat kryt hořáku.

Není-li Logano G115 vybaven hořákem Logatop typu BE, pak musíte kryt hořáku sejmout, abyste mohli odstranit poruchu hořáku.

- Uvolněte oba pojistné šrouby (obr. 42, **poz. 2**) krytu hořáku (obr. 42, **poz. 1**).
- Sejměte kryt hořáku (obr. 42, **poz. 1**)



Obr. 41 Logano G115 s hořákem Logatop typu BE

Poz. 1: Otvor v krytu hořáku



UPOZORNĚNÍ!

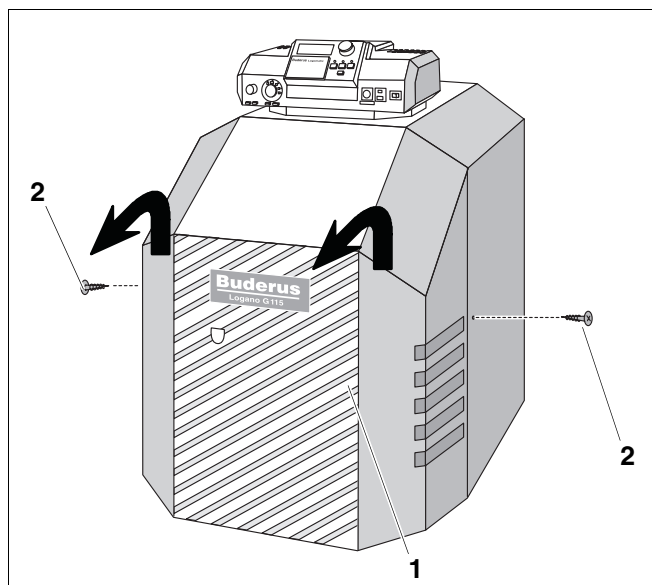
POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

příliš častým stisknutím tlačítka pro odstranění poruchy.

Jestliže při nespouštění hořáku tlačítko pro odstranění poruchy stisknete více než třikrát po sobě, pak může dojít k poškození zapalovacího transformátoru hořáku.

- Nepokoušejte se odstraňovat poruchy více než třikrát po sobě následujícím stisknutím tlačítka pro odstranění poruchy.
- Stiskněte tlačítko pro odstraňování poruchy hořáku (viz Návod k obsluze hořáku).

Když se hořák ani po třech pokusech nespustí, můžete informaci najít pro hořák Logatop v Návodu k montáži a údržbě v kapitole "Odstraňování poruch". Není-li kotel vybaven hořákem firmy Buderus, můžete najít informace v podkladech dodaných spolu s daným hořákem.



Obr. 42 Sejmutí krytu hořáku

Poz. 1: Kryt hořáku

Poz. 2: Pojistné šrouby

15 Rejstřík

B		
Balení	11	
C		
Celková délka kotle	8, 10	
CO ₂ -Obsah	9, 10	
Č		
Čidlo teploty spalin	19	
D		
Dohled nad zařízením	36	
Dvířka hořáku	15, 18	
Délka kotlového bloku	8, 10	
Délka topeniště	8, 10	
H		
Hloubka dvířek hořáku	8, 10	
Hmotnostní průtok spalin	9, 10	
I		
Instalace	15	
K		
KFE-kohout	20, 39	
Kryt hořáku	13	
L		
Levé provedení	18	
M		
Mráz	15	
O		
Odstupy od stěn	15	
Opláštění dvířek hořáku	13	
P		
Paliva	5	
Patky kotlových článků	16	
Podstavec kotle	16	
Provozní tlak maximální	5	
Průměr topeniště	8, 10	
Přeprava	12	
R		
Regulační přístroj	7	
Regulátor teploty	5	
S		
Smlouva na údržbu zaměřenou podle potřeb	36	
Spaliny	19	
Stavěcí šrouby	16, 17	
T		
Technická data	8	
Tepelný příkon	8, 10	
Tepelná izolace	7	
Teplota spalin	9, 10, 32	
Těsnící manžeta spalinové trubky	19	
V		
Výstupní teplota	5	
Velikost kotle	8, 10	
Vodících desek (usměrňovače) spalin	32	
Vozík "Kuli"	14	
Z		
Zhotovit základ	15	

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Déclaration de conformité

Wir

We

Nous

Buderus Heiztechnik GmbH, D-35576 Wetzlar

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our responsibility that the product
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Logano G 115 BE/TE/OE

konform ist mit den Anforderungen der Richtlinien
is in conformity with the requirements of the directives
est conforme aux exigences des directives

Richtlinie Directive Directive		Norm Standard Norme	Identnummer Identification number Numéro d'identification
98/37/EC	machinery directive	EN 303-1 EN 267	-
92/42/EEC	boiler efficiency directive	-	0063AR3386
73/23/EEC	low voltage directive	EN 60335	-
89/336/EEC	EMC directive	EN 55014 EN 60730-1 EN 50081-1	-
97/23/EC*	pressure equipment directive	TRD 702 EN 303-1	-

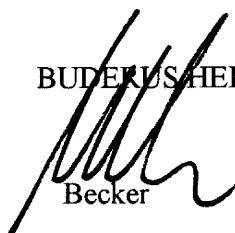
* nur gültig für den Betrieb als Heißwassererzeuger (mit TS>110°C)
effective only if operating as hot water boiler (with TS>110°C)
uniquement valable pour chaudière chauffage seul (avec TS>110°C)

Ergänzung für Deutschland :
Supplement for Germany :
Supplément pour l'Allemagne :

- HeizAnlV vom 04.05.1998 : Niedertemperaturkessel gemäß § 2, Abs. 7
- 1.BImSchV vom 07.08.1996 : NO_x < 120 mg/kWh (Heizöl EL) gemäß § 7, Abs. 2

Wetzlar, 13.06.2000

BUDERUS HEIZTECHNIK GMBH


Becker


Dr. Schulte

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Déclaration de conformité

Wir
We
Nous

Buderus Heiztechnik GmbH, D-35576 Wetzlar

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our responsibility that the product
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Logano G 115

konform ist mit den Anforderungen der Richtlinien
is in conformity with the requirements of the directives
est conforme aux exigences des directives

Richtlinie Directive Directive	Norm Standard Norme	Identnummer Identification number Numéro d'identification
90/396/EEC gas appliance directive	EN 303-1 EN 303-3	0063AR3386
92/42/EEC boiler efficiency directive	-	0063AR3386
73/23/EEC low voltage directive	EN 60335	-
89/336/EEC EMC directive	EN 55014 EN 60730-1 EN 50081-1	-
97/23/EC* pressure equipment directive	TRD 702 EN 303-1	-

* nur gültig für den Betrieb als Heißwassererzeuger (mit TS>110°C)
effective only if operating as hot water boiler (with TS>110°C)
uniquement valable pour chaudière chauffage seul (avec TS>110°C)

Ergänzung für Deutschland :
Supplement for Germany :
Supplément pour l'Allemagne :

- HeizAnIV vom 04.05.1998 : Niedertemperaturkessel gemäß § 2, Abs. 7
- 1.BImSchV vom 07.08.1996 : NO_x < 80 mg/kWh (Erdgas) gemäß § 7, Abs. 2
NO_x < 120 mg/kWh (Heizöl EL) gemäß § 7, Abs. 2

Wetzlar, 13.06.2000

BUDERUS HEIZTECHNIK GMBH

Becker

Dr. Schulte

Buderus, Váš spolehlivý partner.

Špičková technologie vytápění vyžaduje profesionální instalaci a údržbu.
Buderus proto dodává kompletní program exkluzivně přes odborné topenářské firmy.
Zeptejte se jich na techniku vytápění.

Vaše odborná firma:

Buderus
TEPELNÁ TECHNIKA

Buderus tepelná technika Praha, s.r.o.
<http://www.buderus.cz>
e-mail: info@buderus.cz